



⚠ Läs den här handboken noga innan fordonet används.

ÄGARENS HANDBOK

Needs

YN50 / YN50M

5C2-F819D-M3

 **Läs den här handboken noga innan fordonet används. Denna handbok bör medfölja fordonet om det säljs.**

Välkommen till Yamaha och dess motorcykelvärld!

Som ägare av YN50 / YN50M, kan du dra nytta av den stora erfarenhet som Yamaha besitter och den senaste teknologin vad gäller design och tillverkning av högkvalitativa produkter som har gett Yamaha ett gott rykte om pålitlighet.

Ta dig tid att läsa igenom denna handbok noga så att du kan njuta av alla fördelarna som din YN50/YN50M har. Handboken ger dig inte bara anvisningar om hur du hanterar, kontrollerar och sköter din skoter, den ger dig även information om hur du ska skydda dig själv och andra från problem och skador.

Dessutom får du många tips i handboken som gör att du kan hålla din skoter i bästa möjliga skick. Om du har ytterligare frågor ska du inte dra dig för att fråga din Yamaha återförsäljare.

Yamaha teamet önskar dig många säkra och trevliga körningar. Kom bara ihåg att låta säkerheten gå först!

Yamaha har alltid som mål att förbättra produktdesign och kvalitet. Av denna anledning, medan denna handbok innehåller den senaste tillgängliga produktinformationen, kan det förekomma vissa skillnader mellan skotern och denna handbok. Kontakta en Yamaha återförsäljare om du har några frågor om handboken.





Läs den här handboken noga innan du börjar använda skotern.

VIKTIG INFORMATION OM HANDBOKEN

MAU10132

Speciellt viktig information i denna handbok särskiljs genom följande:

	<p>Detta är en varningssymbol. Den används för att uppmärksamma dig på att det finns risk för personskador. Följ alla säkerhetsmeddelanden efter symbolen för att undvika personskador och dödsfall.</p>
 VARNING	<p>En VARNING innebär en farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i livshotande skador.</p>
ANMÄRKNING	<p>En ANMÄRKNING innebär att speciell försiktighet måste iaktas för att undvika att fordonet eller annan egendom skadas.</p>
TIPS	<p>Ett TIPS är viktig information för att underlätta vissa handhavanden.</p>

VIKTIG INFORMATION OM HANDBOKEN

MAUS1172

**YN50/YN50M
ÄGARENS HANDBOK
©2010 by YAMAHA MOTOR ESPAÑA S.A.
1:a utgåva, Juli 2010
Alla rättigheter förbehållna.
Omtryck eller obehörig användning
utan skriftligt tillstånd från
YAMAHA MOTOR ESPAÑA S.A.
är uttryckligen förbjuden.
Tryckt i Nederländerna.**

INNEHÅLL

SÄKERHETSINFORMATION	1-1	FÖR DIN EGEN SÄKERHET – KONTROLLER FÖRE KÖRNING	4-1	Justering av spelet på reglaget till bakbromsen	6-13
Ytterligare information för säker körning	1-5	HANTERING OCH VIKTIGA PUNKTER VID KÖRNING	5-1	Kontroll av bromsbelägg fram och bromsbackar bak	6-13
BESKRIVNING	2-1	Start av kall motor.....	5-1	Kontroll av bromsvätskenivån	6-14
Sedd från vänster	2-1	Ivägkörning	5-1	Byte av bromsvätska	6-15
Sedd från höger.....	2-2	Acceleration och retardation.....	5-2	Kontroll av och smörjning av kablar.....	6-15
Reglage och instrument	2-3	Inbromsning.....	5-2	Kontroll av och smörjning av gashandtag och kabel.....	6-16
INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER	3-1	Tips för att sänka bränsleförbrukningen	5-3	Justering av automatsmörjningspumpen	6-16
Huvudströmbrytare/styrlås	3-1	Inkörning av motorn.....	5-3	Smörjning av bromshandtag för frambroms och bakbroms.....	6-16
Indikerings- och varningslampor	3-2	Parkering	5-4	Kontroll av och smörjning av mittstöd.....	6-17
Multi-funktionsdisplay	3-3	REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING	6-1	Kontroll av framgaffeln.....	6-17
Styramaturer.....	3-5	Tabell för regelbundet underhåll av avgasreglersystemet.....	6-2	Kontroll av styrningen	6-18
Bromshandtag till frambroms	3-6	Tabell över allmän skötsel och smörjning.....	6-3	Kontroll av hjullager	6-18
Bromshandtag till bakbroms.....	3-6	Lossa och sätta fast kåpa och panel.....	6-6	Batteri.....	6-19
Lock för bränsle och 2-takts motorolja	3-7	Kontroll av tändstiftet.....	6-7	Byte av säkringen	6-20
Bränsle	3-8	Olja i slutväxel	6-8	Byte av strålkastarlampa	6-21
Bränsletankens ventilations-/ överloppsslang.....	3-9	Lufffilter	6-9	Byte av främre blinkerslampa.....	6-22
Katalysator.....	3-9	Justering av förgasaren.....	6-10	Byte av blinkerslampa eller bakljus-/bromsljuslampa	6-23
2-takts motorolja	3-10	Kontroll av gashandtagets spel	6-10	Byte av nummerskyttsbelysning (beroende på modell).....	6-24
Startkick.....	3-10	Däck.....	6-10	Byte av parkeringsljuslampa (beroende på modell).....	6-24
Sadel.....	3-10	Gjutna fälgar	6-12	Felsökning	6-25
Förvaringsfack	3-11	Kontroll av frambromshandtagets spel.....	6-12	Felsökningsschema.....	6-26
Bagagekrok	3-12				

SKÖTSEL OCH FÖRVARING AV

SKOTERN	7-1
Försiktighet med matta färger	7-1
Skötsel.....	7-1
Förvaring	7-3

SPECIFIKATIONER..... 8-1

KONSUMENTINFORMATION..... 9-1

Identifikationsnummer	9-1
-----------------------------	-----

MAUT1016

Ta ansvar som ägare

I egenskap av fordonets ägare, är du ansvarig för att skotern körs säkert och på rätt sätt.

Skotrar kör i ett spår.

Säker hantering och användning beror på korrekt körteknik så väl som förarens kunskaper. Alla förare ska känna till följande innan de kör skotern.

Han eller hon ska:

- Få ingående anvisningar om alla aspekter av skoterkörning av en kunnig person.
- Iaktta varningar och underhålls-krav i den här ägarhandboken.
- Få behörig utbildning i säker och korrekt körteknik.
- Få professionell teknisk service enligt den här ägarhandboken och/eller när det mekaniska skicket kräver det.

Säker körning

Utför kontrollerna före körning varje gång fordonet används så att det är i säkert skick. Risken för en olycka eller egendomsskador ökar om du inte inspekterar och underhåller fordonet på rätt sätt. En lista över kontroller före körning finns på sidan 4-1.

- Denna skoter är konstruerad för att bära föraren och en passagerare.

TIPS

Även om denna skoter är byggd för att ta en passagerare måste du alltid se till att du följer lagen.

- Att bilister inte upptäcker och känner igen skotrar i trafiken är den dominerande orsaken till olyckor mellan bilar och skotrar. Många olyckor orsakas av bilförare som inte ser skotern. Att göra sig själv synlig verkar vara ett mycket effektivt sätt att minska risken för denna typ av olyckor.

Alltså:

- Använd en ljus jacka.

- Var extra försiktig när du närmar dig och kör genom korsningar, eftersom korsningar är de vanligaste platserna för skoterolyckor.
- Kör där andra trafikanter kan se dig. Undvik att köra i bilisternas döda vinkel.
- Många olyckor inbegriper oerfarna förare. Det är faktisk så att många förare som är inblandade i olyckor inte har giltigt körkort.
 - Se till att du är behörig och enbart lånar ut skotern till andra behöriga förare.
 - Känn din kompetens och din begränsning. Om du håller dig inom dina begränsningar kan det hjälpa dig undvika olyckor.
 - Vi rekommenderar att du övar dig på att köra skotern där det inte finns någon trafik tills du känner skotern och alla dess reglage ordentligt.
- Många olyckor orsakas av att föraren gör fel. Ett vanligt fel som förare gör är stora svängar på grund av för hög hastighet eller felaktig

kurvtagning (otillräcklig lutningsvinkel för hastigheten).

- Följ alltid hastighetsbegränsningarna och kör aldrig fortare än vad väglaget och trafikförhållandena medger.
- Blinka alltid innan du svänger eller byter fil. Se till att bilisterna kan se dig.
- Förarens och passagerarens kroppsställningar är viktiga för korrekt körning.
- Föraren ska ha båda händerna på styret och båda fötterna på förarens fotstöd under körning, för att kunna behålla kontrollen över skotern.
- Passageraren ska alltid hålla i föraren, sitsremmen eller handtaget, i förekommande fall, med båda händerna och ha båda fötterna på passagerarens fotstöd. Kör aldrig med passagerare om inte han eller hon kan ha båda fötterna ordentligt på passagerarens fotstöd.
- Kör aldrig alkohol- eller narkotikapåverkad.

- Denna skoter är endast konstruerad för att köra på vägar. Den är inte lämplig för terrängkörning.

Skyddskläder

De flesta dödsolyckor med skotrar beror på huvudskador. Att använda hjälm är den allra främsta faktorn för att förhindra eller minska huvudskador.

- Använd alltid en godkänd hjälm.
- Använd ansiktsskydd eller glasögon. Vind i oskyddade ögon kan bidra till försämrad syn som kan försena upptäckten av faror.
- Att använda jacka, kraftiga skor, byxor, handskar etc., är effektivt för att förhindra eller minska skrubbsår och skärsår.
- Använd aldrig löst sittande kläder, eftersom de kan fastna i reglage-spakar eller hjul och orsaka skador eller en olycka.
- Använd alltid skyddskläder som täcker benen, anklarna och fötterna. Motorn och avgassystemet är mycket heta under och efter användningen och kan orsaka bränn-

skador.

- Passagerare ska också iakttta försiktighetsåtgärderna ovan.

Undvik kolmonoxidförgiftning

Alla avgaser innehåller kolmonoxid som är en livsfarlig gas. Om du andas in kolmonoxid kan det leda till huvudvärk, yrsel, dåsighet, illamående, förvirring och till slut död.

Kolmonoxid är en färglös, luktlös och smaklös gas som kan vara närvarande trots att du inte kan se eller lukta avgaser. Livsfarliga nivåer av kolmonoxid kan snabbt byggas upp och du kan plötsligt bli oförmögen att vidta åtgärder för att rädda dig själv. Livsfarliga nivåer av kolmonoxid kan dröja sig kvar i flera timmar eller dagar på instängda eller dåligt ventilerade platser. Om du känner symptom på kolmonoxidförgiftning ska du omedelbart lämna platsen, gå ut i friska luften och SÖKA LÄKARHJÄLP.

- Kör inte motorn inomhus. Kolmonoxid kan snabbt nå livshotande nivåer även om du försöker ventilerar ut avgaserna med fläktar, öppna fönster eller dörrar.

! SÄKERHETSINFORMATION

1

- Kör inte motorn på dåligt ventilerade eller delvis instängda platser som lador, garage eller carports.
- Kör inte motorn utomhus där avgaser kan tränga in i en byggnad genom öppningar som t.ex. fönster och dörrar.

Lastning

Om du sätter på tillbehör på skotern eller lastar den kan stabiliteten och hanteringen påverkas negativt om skoterns viktfördelning ändras. För att undvika risken för olyckor, var ytterst försiktig när du lastar skotern eller sätter på tillbehör på den. Var extra försiktig när du kör en skoter med last eller tillbehör. Nedan följer några allmänna riktlinjer hur du lastar skotern tillsammans med information om tillbehören:

Totala vikten för förare, passagerare, tillbehör och last får inte överstiga den maximala lasten.

En olycka kan inträffa om du kör ett överlastat fordon.

Maxlast:

163 kg (359 lb)

När du lastar inom denna gräns, tänk på följande:

- Lasten och tillbehörens vikt ska hållas så låg och så nära skotern som möjligt. Packa de tyngsta artiklarna ordentligt så nära fordonets mitt som möjligt och fördela vikten så jämnt som möjligt på båda sidorna om skotern för att minska obalans och instabilitet.
- Vikt som rör sig kan orsaka plötslig obalans. Se till att tillbehör och last är ordentligt fastsatta på skotern innan du kör. Kontrollera tillbehörsfästen och lastremmar ofta.
 - Justera fjädringen efter lasten (endast modeller med justerbar fjädring) och kontrollera däckens skick och tryck.
 - Fäst aldrig stora eller tunga föremål på styret, framgaffeln eller framskärmen. Sådana föremål kan leda till instabilitet eller långsam styrning.
- **Fordonet är inte konstruerat att dra en släpvagn eller en sidovagn.**

Yamaha originaltillbehör

Att välja tillbehör till fordonet är ett viktigt val. Yamaha originaltillbehör, som bara kan köpas hos en Yamaha återförsäljare, har utformats, testats och godkänts av Yamaha för användning på fordonet.

Många företag som inte har någon anknytning till Yamaha tillverkar delar och tillbehör eller erbjuder modifikationer för Yamaha fordon. Yamaha har inte någon möjlighet att testa produkterna som sådana företag erbjuder. Därför kan Yamaha varken godkänna eller rekommendera tillbehör från andra tillverkare eller modifikationer som inte speciellt rekommenderas av Yamaha, även om de säljs och installeras av en Yamaha återförsäljare.

Delar, tillbehör och ändringar från andra tillverkare

Trots att du kan hitta produkter vars utformning och kvalitet liknar Yamaha originaltillbehör, bör du vara medveten om att sådana tillbehör eller ändringar kan vara olämpliga eftersom de kan utgöra en säkerhetsrisk för dig själv och andra. Montering av tillbehör eller mo-

difikationer som ändrar fordonets konstruktion eller köregenskaper kan öka risken att du själv eller andra skadas allvarligt eller dödas. Du ansvarar för skador som uppstår på grund av ändringar på fordonet.

Tänk på följande riktlinjer, såväl som de under "Last" när du monterar tillbehör.

- Montera aldrig tillbehör eller ha last som minskar skoterns prestanda. Kontrollera tillbehöret noggrant innan du använder det för att säkerställa att det inte på något sätt minskar markfrigången eller lutningen vid kurvtagning, begränsar fjädringens utslag, styrutslaget eller manövreringen av reglage, eller skymmer lampor och reflektorer.
- Tillbehör som sitter på styret eller på framgaffeln kan skapa instabilitet på grund av felaktig viktfordelning eller ändringar i aerodynamik. Om man sätter på tillbehör på styret eller framgaffeln, måste de vara så lätta och så få som möjligt.

- Skrymmande eller stora tillbehör kan påverka skoterns stabilitet allvarligt på grund av aerodynamisk påverkan. Vinden kan försöka lyfta skotern, eller så kan skotern bli instabil vid sidvindar. Sådana tillbehör kan även orsaka instabilitet när man kör om eller blir omkörd av stora fordon.
- Vissa tillbehör kan förskjuta föraren från dennas normala körställning. Denna felaktiga körställning begränsar förarens rörelsefrihet och kan minska styrförmågan. Därför rekommenderar vi inte sådana tillbehör.
- Var försiktig när du monterar elektriska tillbehör. Om elektriska tillbehör överskrider kapaciteten i skoterns elektriska system kan elfel uppstå, vilket kan orsaka en farlig förlust av ljus eller motorkraft.

Däck och fälgar från andra tillverkare
Däcken och fälgarna som levereras med skotern är konstruerade att motsvara fordonets prestandaegenskaper och ge den bästa kombinationen av hantering, bromsförmåga och komfort.

Andra däck, fälgar, storlekar och kombinationer kan vara olämpliga. Mer information om däckspecifikationer och byte av däck finns på sidan 6-10.

Transportera skotern

Observera följande innan du transporterar skotern på ett annat fordon.

- Ta bort alla lösa delar från skotern.
- Rikta framhjulet rakt fram på släpvagnen eller på flaket och förankra framhjulet i en balk så att det inte kan röra sig.
- Säkra skotern med sling eller remmar som är fastsatta på massiva delar på skotern, t.ex. ramen eller den tredelade klämman på den övre framgaffeln (inte på gummi-monterade styren, blinkers eller delar som kan gå sönder).
- Välj remmarnas placering noga så att de inte skaver mot lackerade ytor under transporten.
- Fjädringen ska om möjligt komprimeras en aning av fästanordningarna så att skotern inte studsar för mycket under transporten.

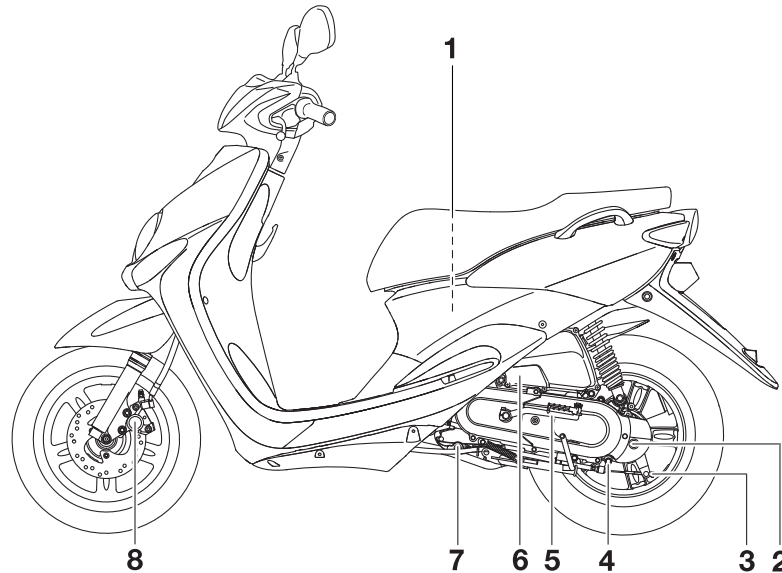
MAU10372

Ytterligare information för säker körning

1

- Ge tydlig blinkerssignal vid svängning.
- Det kan vara mycket svårt att bromsa på vått väglag. Undvik att bromsa häftigt, eftersom skotern då kan slira. Bromsa försiktigt när du stannar på vått väglag.
- Sakta ned när du närmar dig ett hörn eller en sväng. Accelerera långsamt efter en sväng.
- Var försiktig när du passerar parkerade bilar. En förare som inte ser dig kan öppna dörren i din färdväg.
- Järnvägs korsningar, spårvagnsspår, järnplattor vid vägarbeten och brunnslock kan bli extremt hala när de är våta. Sakta ned och kör över dem försiktigt. Håll skotern upprätt, annars kan den halka undan under dig.
- Bromsbeläggen kan bli våta när du tvättar skotern. När du har tvättat skotern ska du kontrollera bromsarna innan du kör.
- Bär alltid hjälm, handskar, långbyxor (som smiter åt runt manschetter och anklar så att de inte fladdrar), och en jacka i en klar färg.
- Kör inte med för mycket bagage på skotern. En överlastad skoter är instabil. Se till att förankra eventuellt bagage ordentligt på paketställaren (om det finns någon). Löst fastsatt bagage kan påverka stabiliteten på skotern och få dig att tappa kontrollen över den. (Se sidan 1-1.)

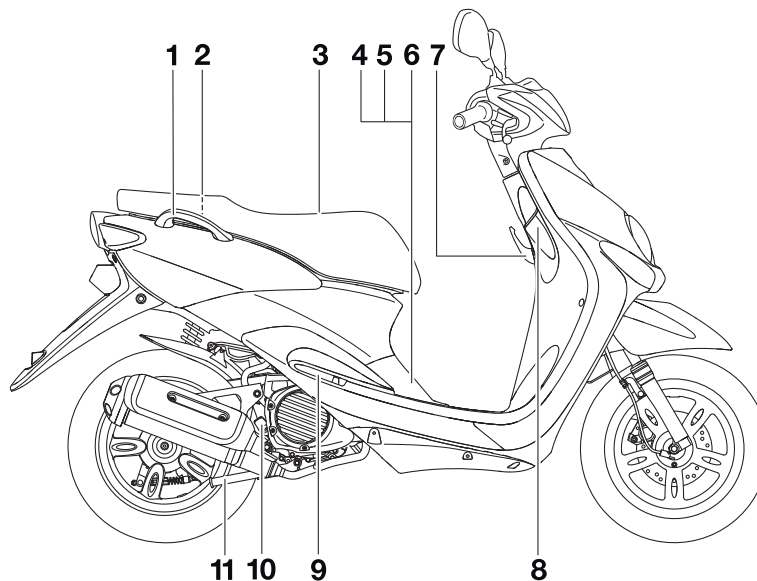
Sedd från vänster



1. Förvaringsfack (sidan 3-11)
2. Stötdämpare
3. Påfyllningslock för slutväxelolja (sidan 6-8)
4. Justermutter för bromshandtagets spel (sidan 6-13)
5. Avtappningsplugg för olja i slutväxelhus (sidan 6-8)
6. Startkick (sidan 3-10)
7. Luftfilter (sidan 6-9)
8. Frambromsbelägg (sidan 6-13)

Sedd från höger

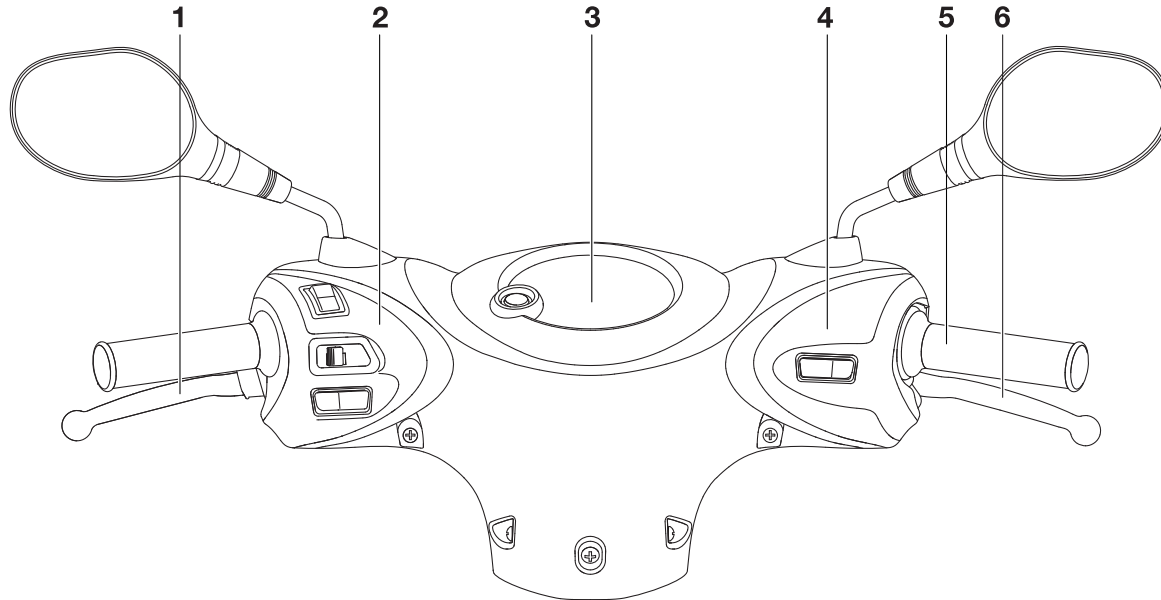
2



1. Handtag (sidan 5-1)
2. Tanklock (sidan 3-7)
3. Oljetank för 2-takts motorolja (sidan 3-7/3-10)
4. Sadel (sidan 3-10)
5. Batteri (sidan 6-19)
6. Säkringar (sidan 6-20)
7. Bagagekrok (sidan 3-12)
8. Huvudströmbrytare/styrlås (sidan 3-1)

9. Passagerarens fotstöd
10. Mittstöd (sidan 6-17)

Reglage och instrument

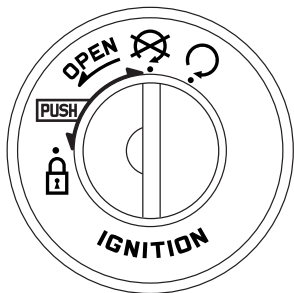


1. Bromshandtag till bakbroms (sidan 3-6)
2. Styrarmaturer, vänster (sidan 3-5)
3. Multi-funktionsdisplay (sidan 3-3)
4. Styrarmaturer, höger (sidan 3-5)
5. Gashandtag (sidan 6-10)
6. Bromshandtag till frambroms (sidan 3-6)

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

Huvudströmbrytare/styrlås

MAU10460



Reglaget för huvudströmbrytare/styrlås hanterar tändningen och belysningen och används även för att låsa styrningen. De olika lägena beskrivs nedan.

ON “○”

MAUS1381

Alla elkretsar matas med ström, instrumentbelysningen tänds och motorn kan startas. Det går inte att ta ur nyckeln.

TIPS

Strålkastaren och bakljuset tänds automatiskt när motorn har startat.

OFF “⊗”

MAU47791

Alla elektriska system är avstängda. Det går att ta ur nyckeln.

⚠ VARNING

Vrid aldrig nyckeln till läget “⊗” eller “⊔” när fordonet körs.

Alla elsystem stängs av om du gör det, vilket kan leda till att du förlorar kontrollen över fordonet eller en olycka.

MWA15350

MAU10681

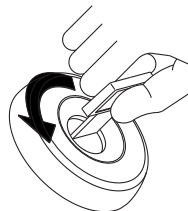
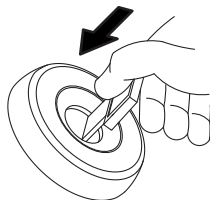
LOCK “⊔”

Styrlåset är låst och alla elektriska system är avstängda. Det går att ta ur nyckeln.

För att låsa styrningen

1

2



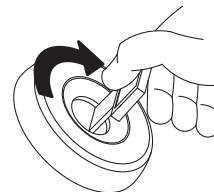
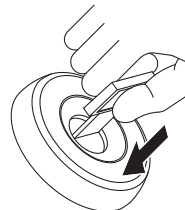
1. Tryck
2. Vrid

1. Vrid styret helt och hållet till vänster.
2. Tryck in nyckeln från läge “⊗” och vrid den sedan till “⊔” medan den hålls intryckt.
3. Ta ur nyckeln.

För att låsa upp styrningen

1

2

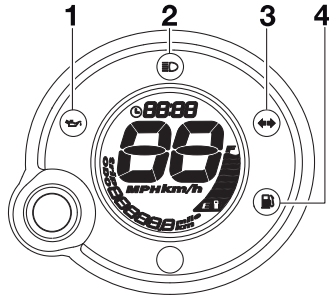







1. Tryck
2. Vrid

Tryck in nyckeln och vrid den till “⊗” medan den hålls intryckt.

Indikerings- och varningslampor



MAU11004



1. Varningslampe för låg nivå av 2-takts motorolja “”
2. Indikeringslampe för helljus “”
3. Indikeringslampe för blinkers “ ”
4. Varningsindikering för bränslenivå “”

Indikeringslampe för blinkers

MAU11020

“ ”

Denna indikeringslampe blinkar när blinkersomkopplaren vrids åt vänster eller höger.


Indikeringslampe för helljus “”

MAU11080


Denna indikeringslampe tänds när helljuset slås på.

Varningslampe för oljenivå “”

MAU11062

Varningslampen tänds när nyckeln vrids till “” eller om oljenivån för 2-taktsoljan sjunkit till sin gräns under körning. Om varningslampen tänds under körning bör du stanna snarast och fylla på med 2-taktsolja av antingen typ JASO grad “FC” eller ISO graderna “EG-C” eller “EG-D”. Varningslampen bör slockna när 2-taktsolja är påfylld.

TIPS

Låt en Yamaha återförsäljare kontrollera elkretsen om varningslampen inte tänds när nyckeln står i läge “” eller om den inte slocknar när 2-taktsolja fyllts på.

MCA16291



ANMÄRKNING

Starta inte motorn förrän du vet att det finns tillräcklig mängd olja i motorn.

Varningslampe för bränslenivå “”

MAU11352

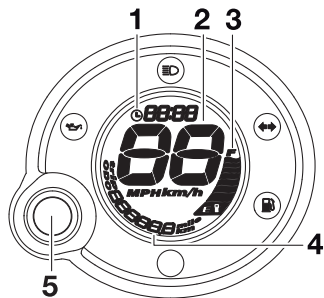
Denna varningslampe tänds när bränslenivån sjunker under cirka 1.4 L (0.37 US gal, 0.31 Imp.gal). När detta inträffar bör du tanka så snart som möjligt.

Varningslampans elektriska krets kan kontrolleras genom att vrida nyckeln till läge “”. Varningslampen ska tändas i några sekunder och sedan släckas. Be en Yamaha återförsäljare kontrollera elkretsen om varningslampen inte tänds när tändningsnyckeln vrids till läge “” eller fortsätter att lysa efter det att motorn startat.

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

Multi-funktionsdisplay

MAUS1394



1. Klocka
2. Hastighetsmätare
3. Bränslemätare
4. Vägmätare/tripmätare/tripmätare för bränslereserv
5. "RESET/SELECT"-knapp

TIPS

Multifunktionsdisplayen utför följande självttest under tre sekunder i syfte att kontrollera elkretsen.

- Hastighetsmätarens siffror visar från 0 till 99, och därefter från 99 till 0 i kilometer. Om hastighetsmätaren är inställd på miles, visar instrumentet från 0 till 65 och därefter från 65 till 0.

- Alla LCD-segment och varningsindikeringar tänds och slocknar sedan.

MWA12312

! WARNING

Stanna fordonet innan du ändrar några inställningar på multi-funktionsdisplayen. Du kan distraheras om du ändrar inställningar när du kör vilket ökar risken för en olycka.

Multi-funktionsdisplayen är utrustad med följande:

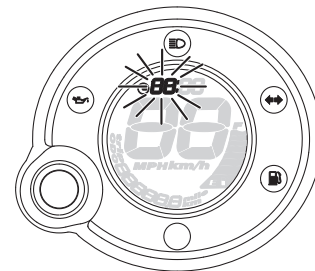
- en digitalklocka
- en digital hastighetsmätare (som visar hur fort du kör)
- en vägmätare (som visar den totala körsträckan)
- en trippmätare (som visar körsträckan efter senaste nollställning)
- en trippmätare för bränslereserv (som visar hur långt du kört på bränslereserven)
- en bränslemätare
- en självttestande komponent

TIPS

- Nyckeln måste vara vriden till "○" innan du trycker på denna knapp.
- Endast för U.K.: För att ställa om displayvisningen på hastighetsmätaren och vägmätaren/tripmätaren mellan kilometer och miles - vrid nyckeln till "○" och håll knappen intryckt under minst åtta sekunder.

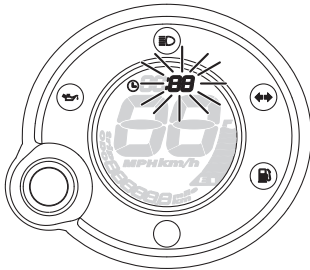
För att ställa in klockan:

1. Välj vägmätare och håll knappen intryckt under minst tre sekunder.
2. När siffrorna för timme börjar blinka, tryck på knappen för att ställa in rätt timme.



INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

3. För att ställa in minutvisningen, håll knappen intryckt under minst tre sekunder.
4. När siffrorna för minuter börjar blinka, tryck på knappen för att ställa in rätt minuter.



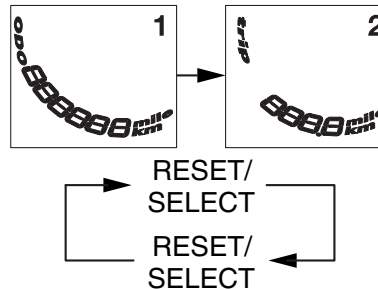
5. Håll knappen intryckt under minst tre sekunder för att starta klockan.

TIPS

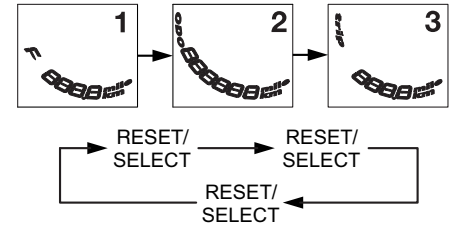
När klockan är inställd måste du hålla knappen intryckt under minst tre sekunder innan du vrider nyckeln till "X", i annat fall kommer inte klockan att ställas in.

Lägen för vägmätare och trippmätare

Tryck på knapparna för att växla mellan vägmätarläge "ODO" och trippmätarläge "TRIP" i följande ordning:
ODO → TRIP → ODO



Om varningssymbolen för bränslenivå tänds (se sidan 3-2), kommer vägmätardisplayen att automatiskt ändras till att visa trippmätare för bränslereserv "TRIP F" och börja räkna från denna punkt. Om det inträffar kan du genom att trycka på knappen växla visningen mellan de olika trippmätarna och vägmätaren i följande ordning:
TRIP F → ODO → TRIP → TRIP F



För att nollställa en trippmätare, välj den genom att trycka på knappen och håll den sedan intryckt under minst tre sekunder. Om du inte återställer trippmätaren för bränslereserv själv, kommer den att återställas automatiskt och displayen kommer att återgå att visa föregående visningsläge när du har tankat och kört i 5 km (3 mi).

TIPS

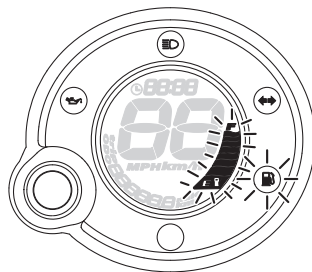
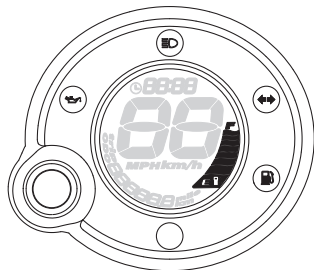
Det går inte att återställa visningen på "TRIP F" efter det att knappen tryckts in.

Bränslemätare

Bränslemätaren visar hur mycket bränsle det finns i bränsletanken. Displaysegmenten i bränslemätaren rör sig mot "E"

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

(Tom) när bränslenivån sjunker. När det bara finns kvar två segment nära "E", kommer varningsindikeringen för låg bränslenivå att tändas. Tank så snart som möjligt.



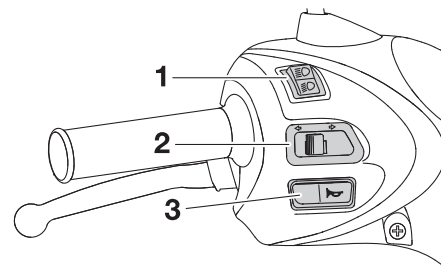
Självttestande komponent

Denna modell är utrustad med en självttestande komponent för bränslesystemets elkrets.

Om ett fel avkänns i bränslesystemets elkrets, kommer alla LCD segment på bränslemätaren och bränslevarningsindikeringen att blinka. Om detta inträffar, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera fordonet.

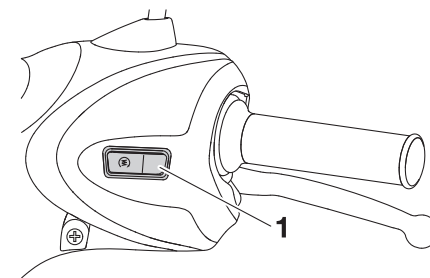
Styrarmaturer

Vänster



1. Avbländningskontakt "☰ / ☯"
2. Blinkersomkopplare "↶ / ↷"
3. Signalknapp "📢"

Höger



1. Startknapp "⚡"

MAU12348

Avbländningskontakt “☰ / ☷” MAU12400

Tryck knappen till läge “☰” för att få helljus och till läge “☷” för att få halvljus.

Blinkersomkopplare “↔ / ↔” MAU12460

För att blinka med höger blinkers, skjut knappen till “↔”. För att blinka med vänster blinkers, skjut knappen till “↔”. När du släpper knappen återgår den till sitt mittläge. För att stänga av blinkningen, tryck in knappen när den har återgått till sitt mittläge.

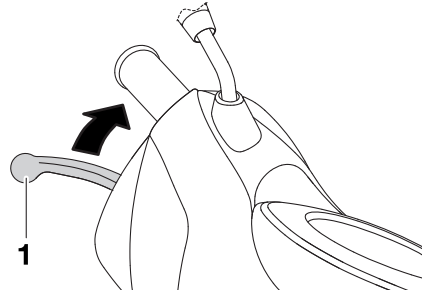
Signalknapp “📢” MAU12500

Tryck in knappen för att ge ljudsignal.

Startknapp “🌀” MAUM1132

Tryck in denna knapp samtidigt som du ansätter frambroms eller bakbroms för att dra runt motorn med startmotorn. Se sidan 5-1 för startinstruktioner före start av motorn.

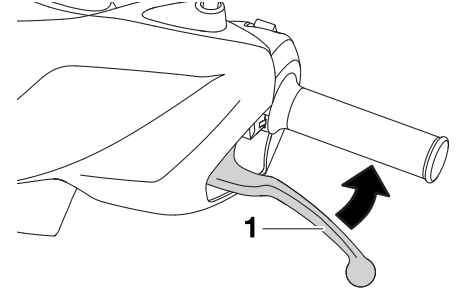
Bromshandtag till frambroms MAU12900



1. Bromshandtag till frambroms

Bromshandtaget till frambromsen sitter placerat på det högra styrgreppet. För att bromsa med framhjulsbromsen, dra in bromshandtaget mot styrgreppet.

Bromshandtag till bakbroms MAU12950



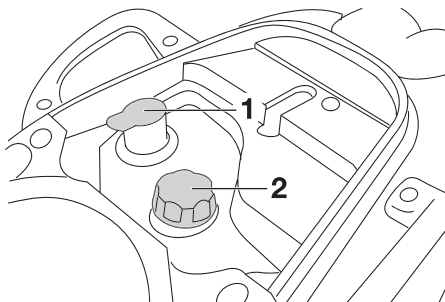
1. Bromshandtag till bakbroms

Bromshandtaget till bakbromsen sitter placerat på det vänstra styrgreppet. För att bromsa med bakhjulsbromsen, dra in bromshandtaget mot styrgreppet.

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

Lock för bränsle och 2-takts motorolja

MAU13202

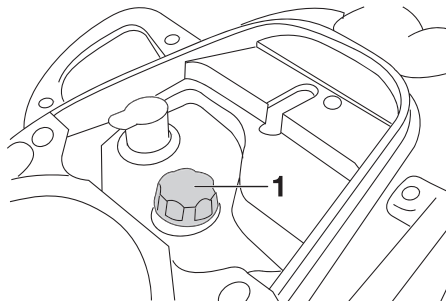


3

1. Lock för 2-takts motorolja
2. Tanklock

Tanklocket och locket för 2-takts motorolja sitter placerade under sätet. (Se sidan 3-10.)

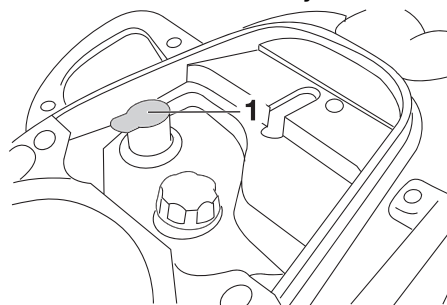
Tanklock



1. Tanklock

Vrid tanklocket moturs och lyft för att ta av det. Sätt på tanklocket genom att vrida det medurs.

Lock för 2-takts motorolja



1. Lock för 2-takts motorolja

Ta av locket för 2-takts motorolja genom att lyfta det.

Sätt på locket för 2-takts motorolja genom att trycka ner det.

MWA10141

! VARNING

Se till att tanklocket och locket för 2-takts motoroljan är ordentligt stängda innan du kör iväg. Bränsleläckor utgör en brandrisk.

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

Bränsle

MAU13221

Se till att det finns tillräckligt med bensin i tanken.

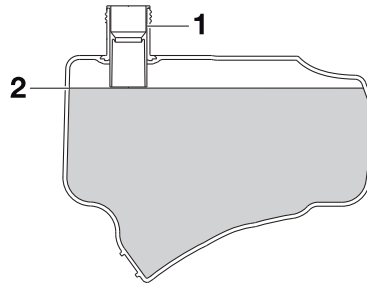
MWA10881



VARNING

Bensin och bensinångor är mycket antändbara. Följ instruktionerna nedan för att undvika brand och explosioner samt minska risken för personskador när du tankar.

1. Stäng av motorn och kontrollera att det inte sitter någon på fordonet innan du tankar. Tanka inte när du röker eller befinner dig i närheten av gnistor, öppna lågor eller andra antändningskällor som t.ex. styrlågor på vattenvärmare eller torktumlare.
2. Fyll inte på för mycket i tanken. Se till att pumpmunstycket förs in i hålet på bränsletanken när du tankar. Sluta tanka när bränslet når påfyllningsrörets nederdel. Eftersom bränsle utvidgas när det värms upp kan värme från motorn eller solen göra att bränsle läcker ut ur bränsletanken.



1. Bränsletankens påfyllningsrör
2. Maximal bränslenivå

3. Torka omedelbart upp eventuellt spillt bränsle. **ANMÄRKNING: Torka omedelbart av bränsle som spillts med en ren, torr, mjuk trasa eftersom bränsle kan försämra målade ytor och plaster.** [ECA10071]
4. Se till att tanklocket stängs ordentligt.

MWA15151



VARNING

Bensin är giftigt och kan orsaka personskador eller dödsfall. Var försiktig när du hanterar bensin. Sug aldrig upp bensin med munnen. Om du råkar svälja bensin, inandas mycket bensinångor eller få bensin i ögonen, ska du genast uppsöka läkare. Om

du får bensin på huden ska du tvätta området med tvål och vatten. Byt kläder om du får bensin på kläderna.

MAU13270

Rekommenderat bränsle:
ANVÄND BARA BLYFRI
REGULARBENSIN

Tankvolym:

6.1 L (1.61 US gal, 1.34 Imp.gal)

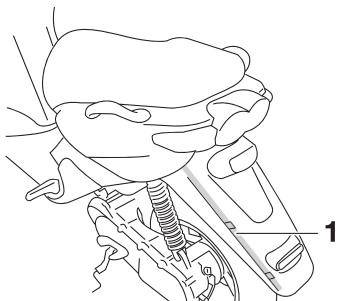
Reservtank, mängd:

1.4 L (0.37 US gal, 0.31 Imp.gal)

Din Yamaha motor har konstruerats för att köra på blyfri regularbensin med ett oktantal på 91 eller högre. Om motorn knackar (eller spikar) bör du använda ett bränsle av annat märke eller en premium blyfri bensin. Om du använder blyfri bensin kommer tändstiftens livslängd att förlängas och underhållskostnaderna minskar.

Bränsletankens ventilations-/ överloppsslang

MAU39451



1. Bränsletankens ventilations-/överloppsslang

Innan du kör iväg:

- Kontrollera anslutningen till bränsletankens ventilations-/överloppsslang.
- Kontrollera att bränsletankens ventilations-/överloppsslang inte är skadad eller har sprickor, byt vid behov.
- Se till att änden på bränsletankens ventilations-/överloppsslang inte är blockerad, rengör vid behov.

Katalysator

MAU13433

Denna modell är utrustad med en katalysator i avgasröret.

MWA10862

⚠ VARNING

Avgassystemet är hett efter användning. För att förhindra brand och brännskador:

- Parkera inte i närheten av brandfarliga områden som gräs eller annat material som lätt kan antändas.
- Parkera på en plats där fotgängare eller barn inte kan komma i kontakt med det heta avgassystemet.
- Försäkra dig om att avgassystemet har kallnat innan du arbetar med det.
- Låt inte motorn gå på tomgång i mer än några minuter. Lång tomgångskörning kan göra att värme byggs upp.

ANMÄRKNING

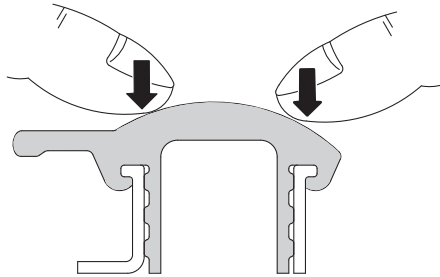
Använd bara blyfri bensin. Om du använder bensin som inte är blyfri kan katalysatorn ta skada.

MCA10701

2-takts motorolja

MAUM1150

Kontrollera att det finns tillräckligt med 2-taktsolja i oljetanken. Fyll på, vid behov, med rekommenderad 2-taktsolja.



TIPS

Se till att oljepåfyllningslocket för 2-taktsoljan är ordentligt stängt.

Rekommenderad olja:

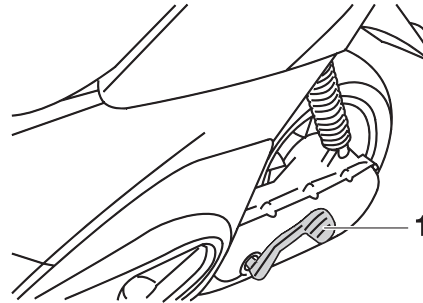
2-taktsolja (JASO-grad "FC" eller ISO-graderna "EG-C" eller "EG-D")

Oljemängd:

1.50 L (1.59 US qt, 1.32 Imp.qt)

Startkick

MAUS1050



1. Startkickspak

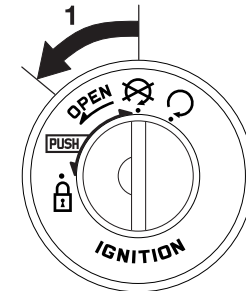
För att starta motorn, trampa startkickspaken nedåt något tills du känner ett visst motstånd, och trampa sedan ned den kraftigt.

Sadel

MAU13932

För att öppna sadeln

1. Ställ upp skotern på sitt mittstöd.
2. Stoppa in nyckeln i huvudströmbrytaren och vrid nyckeln moturs till "OPEN".

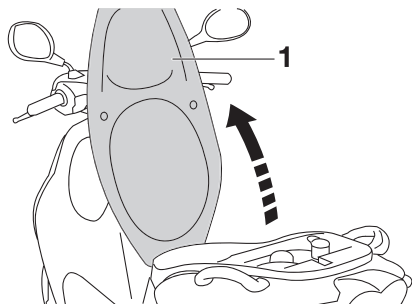


1. Öppna

TIPS

Tryck inte nyckeln inåt när du vrider på den.

3. Fäll upp sadeln.



1. Öppet läge på sadeln

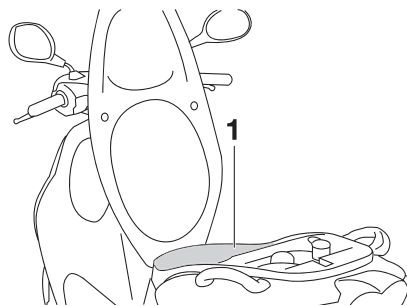
För att stänga sadeln

1. Fäll ner sadeln och tryck den nedåt för att låsa den i läge.
2. Ta ur nyckeln ur huvudströmbrytaren om skotern ska lämnas obevakad.

TIPS

Kontrollera att sadeln sitter ordentligt fast innan du kör iväg.

Förvaringsfack



1. Förvaringsfack

Det finns ett förvaringsfack under sadeln. (Se sidan 3-10.)

MWA10961

VARNING

- Du bör inte lasta mer än 5 kg (11.0 lb) i förvaringsfacket.
- Överskrid ej fordonets maximala lastkapacitet 163 kg (359 lb).

ANMÄRKNING

Tänk på följande när du använder förvaringsfacket.

- Eftersom förvaringsfacket tar upp och lagrar värme i direkt solljus bör du inte förvara någonting som är känsligt för hetta.
- För att undvika att fukt sprids i förvaringsfacket bör du lägga fuktiga föremål i en plastpåse innan du lägger dem i förvaringsfacket.
- Eftersom förvaringsfacket kan bli blött när skotern tvättas bör du linda in de saker som du förvarar där i en plastpåse.
- Förvara ingenting av värde eller som är ömtåligt i förvaringsfacket.

För att förvara en hjälm i förvaringsfacket, placera hjälmen med framsidan vänd bakåt.

TIPS

- Vissa hjälmar kan inte förvaras i förvaringsfacket på grund av sin storlek eller form.
- Lämna inte din skoter obevakad med sadeln öppen.

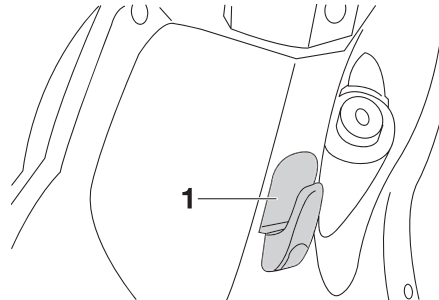
Bagagekrok

MAUT1072

EWAT1031

! VARNING

- Du bör inte lasta mer än 3 kg (6.6 lb) på bagagekroken.
- Överskrid ej fordonets maximala lastkapacitet 163 kg (369 lb).



1. Bagagekrok

FÖR DIN EGEN SÄKERHET – KONTROLLER FÖRE KÖRNING

MAU15596

Inspektera fordonet före varje användningstillfälle så att det är i säkert skick. Följ alltid de inspektions- och underhållsprocedurer samt scheman som beskrivs i ägarhandboken.

MWA11151

VARNING

Risken för en olycka eller egendomsskador ökar om du inte inspekterar och underhåller fordonet på rätt sätt. Kör inte fordonet om du stöter på några problem. Låt en Yamaha återförsäljare se över fordonet om ett problem inte kan åtgärdas med procedurerna som beskrivs i den här handboken.

Kontrollera följande punkter innan fordonet körs:

4

ARTIKEL	KONTROLLER	SIDAN
Bränsle	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera bränslenivån i tanken.• Fyll på om det behövs• Kontrollera om det finns läckage i bränsleledningarna.	3-8
2-takts motorolja	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera oljenivån i oljetanken.• Fyll på, vid behov, med rekommenderad olja till rätt nivå.• Kontrollera om det läcker någon olja.	3-10
Olja i slutväxel	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera om det läcker någon olja	6-8
Frambroms	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera funktionen.• Om den känns mjuk eller fjädrar, be en Yamaha återförsäljare att lufta bromssystemet.• Kontrollera om bromsbeläggen är slitna.• Byt vid behov.• Kontrollera vätskenivån i behållaren.• Fyll på, vid behov, med rekommenderad bromsvätska till rätt nivå.• Kontrollera om hydraulsystemet läcker.	6-13, 6-14
Bakbroms	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera funktionen.• Smörj kabeln om det behövs.• Kontrollera glappet i handtaget.• Justera vid behov.	6-13

FÖR DIN EGEN SÄKERHET – KONTROLLER FÖRE KÖRNING

ARTIKEL	KONTROLLER	SIDAN
Gashandtag	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att det går mjukt.• Kontrollera gashandtagets spel.• Vid behov, låt en Yamaha återförsäljare justera gashandtagets spel och smörja kabeln samt gashandtagets mekanism.	6-10, 6-16
Hjul och däck	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera om de är skadade.• Kontrollera mönsterdjup och däckens skick.• Kontrollera lufttrycket.• Korrigera vid behov.	6-10, 6-12
Bromshandtag	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att det går mjukt.• Smörj ledpunkterna om det behövs.	6-16
Mittstöd	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att det går mjukt.• Smörj ledpunkten om det behövs.	6-17
Ramfästen	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.• Dra åt om det behövs.	—
Instrument, belysning, signaler och kontakter	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera funktionen.• Korrigera vid behov.	—
Batteri	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera vätskenivån.• Fyll vid behov på med destillerat vatten.	6-19

HANTERING OCH VIKTIGA PUNKTER VID KÖRNING

Läs noga igenom handboken så att du lär dig alla reglage. Fråga en Yamaha återförsäljare om det finns ett reglage eller en funktion som du inte förstår.

MAU15951

MWA10271

! VARNING

Om du inte är bekant med reglagen kan du förlora kontrollen över fordonet vilket kan leda till en olycka eller personskador.

5

Start av kall motor

MAUT1101

MCA10250

ANMÄRKNING

Se sidan 5-3 för information om inkörning av motorn innan du tar fordonet i drift första gången.

1. Vrid nyckeln till "○".
2. Vrid av gasen helt.
3. Starta motorn genom att trycka på startknappen eller kicka på startkicken samtidigt som du ansätter frambroms eller bakbroms.
ANMÄRKNING: För att motorn ska hålla så länge som möjligt bör du undvika kraftiga accelerationer så länge som motorn är kall! [ECA11041]
4. Om motorn inte startar direkt när du använder startknappen, släpp startknappen och vänta några sekunder innan du försöker igen. Varje startförsök bör göras så kort som möjligt för att inte belasta batteriet för mycket. Låt inte startmotorn arbeta mer än 5 sekunder åt gången. Om motorn inte startar med startmotor, försök använda startkicken.

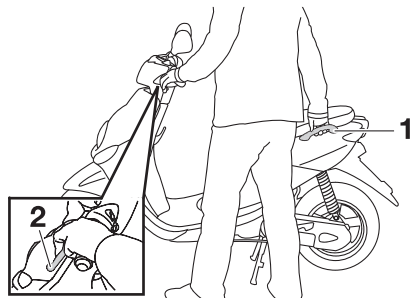
MAU16770

Ivägkörning

TIPS

Låt motorn bli varm innan du kör iväg.

1. Håll bakbromshandtaget intryckt med vänster hand och ta tag i handtaget med din högra hand och för slutligen skotern av mittstödet.

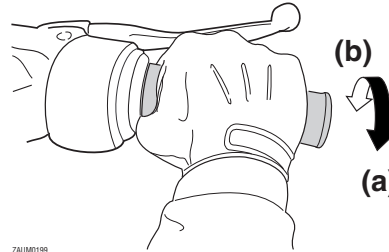


1. Handtag
 2. Bromshandtag till bakbroms
2. Sitt grensle över sadeln och ställ in backspeglarna.
 3. Sätt på blinkersen.

HANTERING OCH VIKTIGA PUNKTER VID KÖRNING

4. Kontrollera trafiksituationen och vrid sedan gasen (höger handtag) sakta för att köra iväg.
5. Stäng av blinkersen.

Acceleration och retardation MAU16780



ZAUIM0199

Du kan variera hastigheten genom att vrida på gashandtaget. För att öka hastigheten, vrid gashandtaget i riktning (a). För att minska hastigheten, vrid gashandtaget i riktning (b).

Inbromsning

MAU16793

MWA10300

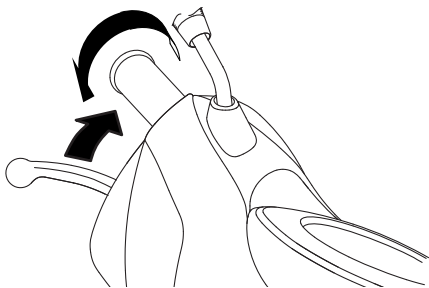
! VARNING

- Undvik att bromsa hårt eller plötsligt (speciellt om du lutar dig åt någon sida), eftersom skotern kan sladda eller välta.
- Järnvägs korsningar, spårvagnsspår, järnplattor vid vägarbeten och brunnslock kan bli extremt hala när de är våta. Sakta därför ned och kör över dem försiktigt.
- Kom ihåg att det kan vara mycket svårt att bromsa på vått väglag.
- Kör försiktigt i nedförsbacke eftersom en inbromsning då kan vara mycket svårt.

1. Vrid av gasen helt.
2. Ansätt både frambroms och bakbroms samtidigt genom att dra in bromshandtagen sakta.

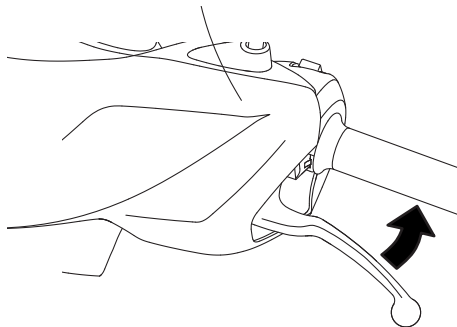
HANTERING OCH VIKTIGA PUNKTER VID KÖRNING

Fram



5

Bak



MAU16820

MAU16830

Tips för att sänka bränsleförbrukningen

Bränsleförbrukningen beror i stor utsträckning på hur du kör. Här får du några tips för att hålla bränsleförbrukningen nere:

- Undvik höga varvtal under acceleration.
- Undvik höga varvtal när motorn inte är belastad.
- Stäng av motorn i stället för att låta den gå på tomgång länge (exempelvis i trafikstockningar, vid trafikljus och vid järnvägsövergångar).

Inkörning av motorn

Den viktigaste tiden för motorns livslängd är den tiden som du kör mellan 0 och 1000 km (600 mi). Av denna anledning bör du läsa detta material noga. Eftersom motorn är helt ny får den inte belastas för hårt under de första 1000 km (600 mi). De olika delarna i motorn slits in och polerar varandra till rätta driftstoleranser. Under denna period bör du undvika att ha fullgas eller belasta motorn på sådant sätt att motorn kan överhettas.

MAUM2091

0–150 km (0–90 mi)

- Undvik att köra under längre tider över 1/3 gaspådrag. Kör med varierande hastighet. Kör inte med konstant gaspådrag hela tiden.

150–500 km (90–300 mi)

- Undvik att köra under längre tider över 1/2 gaspådrag.

HANTERING OCH VIKTIGA PUNKTER VID KÖRNING

500–1000 km (300–600 mi)

- Undvik att köra under längre tider över 3/4 gaspådrag.

Efter 1000 km (600 mi)

- Undvik att köra med fullt gaspådrag under längre tid. Variera hastigheten ibland. **ANMÄRKNING:** Efter 1000 km (600 mi) körning ska du byta olja i slutväxeln.

[ECAM1071]

MCA10270

ANMÄRKNING

Om det uppstår något problem med motorn under inkörningstiden bör du omedelbart ta kontakt med en Yamaha återförsäljare som får kontrollera orsaken.

MAU17213

Parkering

Vid parkering, stäng av motorn och ta ur nyckeln.

MWA10311

! VARNING

- Eftersom motorn och avgasröret kan bli mycket varma bör du inte parkera där fotgängare eller barn kan nudda delarna och få brännskador.
- Parkera inte i en backe eller på mjukt underlag eftersom fordonet då kan välta, vilket ökar risken för bränsleläckor och brand.
- Parkera inte i närheten av gräs eller andra material som kan fatta eld.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

MAU17241

Regelbunden kontroll, justering och smörjning håller ditt fordon i trafiksäker och gott skick. Fordonets ägare/föraren ansvarar för säkerheten. De viktigaste punkterna för kontroll, justering och smörjning av fordonet beskrivs på sidorna som följer. De tidsintervall som finns angivna i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning bör enbart ses som rekommendationer under normala körförhållanden. Underhåll kanske måste utföras oftare beroende på väder, vägförhållanden, geografiskt läge och körstil.

MWA10321

VARNING

Risken för personskador eller dödsfall när fordonet underhålls eller körs kan öka om fordonet inte sköts eller underhålls på rätt sätt. Låt en Yamaha återförsäljare utföra service om du inte är van vid fordonsunderhåll.

MWA15121

VARNING

Stäng av motorn när underhåll utförs om inte annat anges.

- När motorn är igång finns det rörliga delar i den där kroppsdelar eller kläder kan fastna och elektriska delar som kan orsaka elektriska stötar eller brand.
 - Om motorn körs när underhåll utförs kan det leda till ögonskador, brännskador, brand eller kolmonoxidförgiftning – eventuellt med dödlig utgång. Mer information om kolmonoxidförgiftning finns på sidan 1-1.
-

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

MAU46871

- TIPS**
- De årliga kontrollerna måste genomföras varje år, utom då en kilometerbaserad skötsel, eller för UK, en mil-baserad skötsel, genomförs i stället.
 - Från 30000 km (17500 mi), upprepa skötselintervallen med början från 6000 km (3500 mi).
 - De punkter som är markerade med en asterisk bör utföras av en Yamaha återförsäljare eftersom dessa punkter kräver användande av specialverktyg, data och tekniska kunskaper.

MAU46920

Tabell för regelbundet underhåll av avgasreglersystemet

NR.	ARTIKEL	KONTROLLPUNKT ELLER SKÖTSELARBETE	MÄTARSTÄLLNING					ÅRLIG KONTROLL
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	* Bränsleledning	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera bensin- och vakuumslangar om de har sprickor eller andra skador.		√	√	√	√	√
2	Tändstift	<ul style="list-style-type: none">• Byt ut.		√	√	√	√	√
3	* Förgasare	<ul style="list-style-type: none">• Ställ in tomgångsvarvtalet.	√	√	√	√	√	√
4	* Luftinsugets system	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera om luftavstängningsventil, reed-ventil och slang har skador.• Byt de detaljer som är skadade om det behövs.		√	√	√	√	√

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

MAU17717

Tabell över allmän skötsel och smörjning

NR.	ARTIKEL	KONTROLLPUNKT ELLER SKÖTSELARBETE	MÄTARSTÄLLNING					ÅRLIG KONTROLL
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	* Luftfilter	• Rengör.		√		√		
		• Byt ut.			√		√	
2	* Batteri	• Kontrollera elektrolytnivån och den specifika vikten. • Se till att ventilationsslangen är rätt dragen.		√	√	√	√	√
3	* Frambroms	• Kontrollera funktionen, vätskenivån och eventuellt läckage.	√	√	√	√	√	√
		• Byt bromsbelägg.		Så snart som de är nerslitna till gränsen				
4	* Bakbroms	• Kontrollera funktion och justera bromshandtagets spel.	√	√	√	√	√	√
		• Byt bromsbackar.		Så snart som de är nerslitna till gränsen				
5	* Bromsslang	• Kontrollera om de har sprickor eller andra skador.		√	√	√	√	√
		• Byt ut.		Vart 4:e år				
6	* Hjul	• Kontrollera om de är skeva eller har skador.		√	√	√	√	
7	* Däck	• Kontrollera mönsterdjup och om de har skador. • Byt vid behov. • Kontrollera lufttrycket. • Korrigera vid behov.		√	√	√	√	√
8	* Hjullager	• Kontrollera lagerspel och om de har skador.		√	√	√	√	

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

NR.	ARTIKEL	KONTROLLPUNKT ELLER SKÖTSELARBETE	MÄTARSTÄLLNING					ÅRLIG KONTROLL	
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)		
9	* Styrlager	• Kontrollera lagerspel och att styrningen går lätt.	√	√	√	√	√		
		• Smörj med ett litumbaserat fett.	Var 24000 km (14000 mi)						
10	* Ramfästen	• Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.		√	√	√	√	√	
11	Bromshandtags led för frambromsen	• Smörj med silikonbaserat fett.		√	√	√	√	√	
12	Bromshandtags led för bakbromsen	• Smörj med ett litumbaserat fett.		√	√	√	√	√	
13	Mittstöd	• Kontrollera funktionen. • Smörj.		√	√	√	√	√	
14	* Framgaffel	• Kontrollera funktion och om det läcker olja.		√	√	√	√		
15	* Stötdämpare	• Kontrollera funktion och om stötdämparen läcker olja.		√	√	√	√		
16	* Automatsmörjningspump	• Kontrollera funktionen. • Lufta om det behövs.	√		√		√	√	
17	Olja i slutväxel	• Kontrollera om det läcker någon olja.	√	√		√			
		• Byt.	√		√		√		
18	* V-rem	• Byt ut.		Var 10000 km (6000 mi)					
19	* Bromskontakter, fram och bak	• Kontrollera funktionen.	√	√	√	√	√	√	
20	Rörliga delar och kablar	• Smörj.		√	√	√	√	√	

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

NR.	ARTIKEL	KONTROLLPUNKT ELLER SKÖTSELARBETE	MÄTARSTÄLLNING					ÅRLIG KONTROLL
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
21	* Gashandtag och kabel	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera funktion och om det är för stort spel. • Justera gaskabelns spel vid behov. • Smörj gashandtagets mekanism och kabel. 		√	√	√	√	√
22	* Belysning, signaler och kontakter	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera funktionen. • Ställ in halvljuset. 	√	√	√	√	√	√

MAUM2070

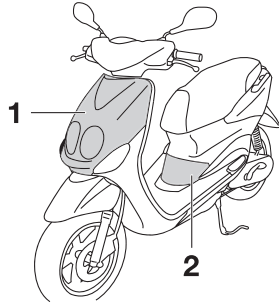
TIPS

- Luftfiltret måste ses över oftare om du kör i fuktiga eller dammiga områden.
- Hydraulbroms
 - Kontrollera regelbundet och fyll på bromsvätska vid behov.
 - Vart annat år bör bromsvätskan bytas.
 - Byt bromsledningar vart fjärde år eller om det uppstått sprickor eller skador.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

Lossa och sätta fast kåpa och panel

MAU18740



1. Kåpa A
2. Panel A

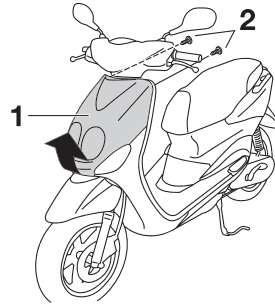
Kåpan och panelen som visas på bilden måste lossas för att vissa skötsel-arbeten som beskrivs i detta kapitel ska kunna utföras. Titta i detta avsnitt varje gång som en kåpa eller panel måste lossas eller sättas fast.

Kåpa A

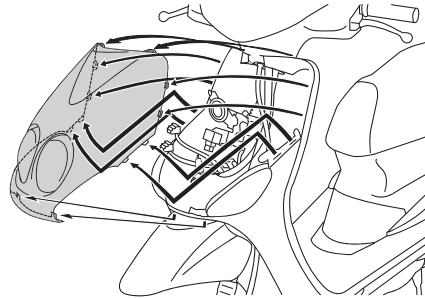
MAU45470

För att ta bort kåpan

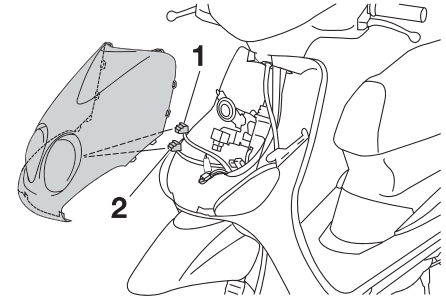
1. Lossa och ta bort skruvarna och dra sedan loss kåpan som visas på bilden.



1. Kåpa A
2. Skruv



2. Koppla loss kontakterna till strålkastarlampa och parkeringsljuslampa.



1. Strålkastarkontakt
2. Kontakt till parkeringsljuslampa

För att sätta fast kåpan

1. Anslut kontakterna till strålkastarlampa och parkeringsljuslampa.
2. Placera kåpan där den ska sitta och skruva fast den med skruvarna.

Panel A

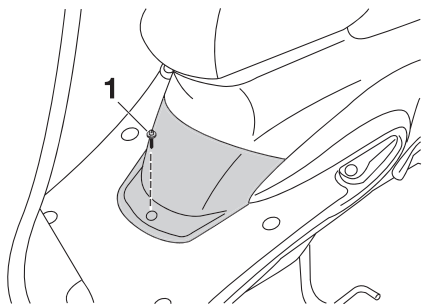
MAU19281

För att ta bort panelen

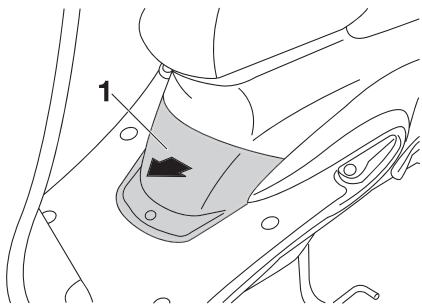
Lossa och ta bort skruven och dra sedan loss panelen som visas på bilden.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

MAUS1760



1. Skruv



1. Panel A

För att sätta fast panelen

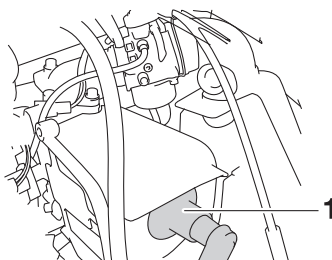
Placera panelen där den ska sitta och skruva fast den med skruven.

Kontroll av tändstiftet

Tändstiftet är en viktig komponent i motorn och det är lätt att kontrollera det. Eftersom värme och avlagringar gör att tändstift långsamt eroderar, bör tändstiftet tas bort och kontrolleras enligt tabellen för regelbunden skötsel och smörjning. Dessutom kan tändstiftets skick avslöja motorns skick.

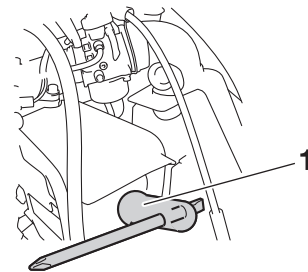
För att ta bort tändstiftet

1. Ta bort panel A. (Se sidan 6-6.)
2. Ta bort tändstiftshatten.



1. Tändstiftshatt

3. Ta bort tändstiftet som bilden visar med hjälp av den tändstiftsnyckel som finns hos en Yamaha återförsäljare.



1. Tändstiftsnyckel

För att kontrollera tändstiftet

1. Kontrollera att porslinet runt mitt-elektroden har en lätt ljusbrun färg (den ideala färgen när fordonet körs normalt).

TIPS

Om färgen på tändstiftet skiljer sig från de andra kan det vara fel på motorn. Försök inte åtgärda felet själv. Låt i stället en Yamaha återförsäljare kontrollera fordonet.

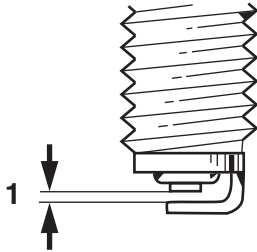
2. Kontrollera om elektroden på tändstiftet har eroderat eller om det finns avlagringar och byt tändstiftet vid behov.

Rekommenderat tändstift:

YN50: NGK / BR8HS
YN50M: NGK/BPR4HS

För att montera tändstiftet

1. Mät elektrodavståndet på tändstiftet med ett bladmått och justera avståndet vid behov.



ZAUM0037

1. Rekommenderat elektrodavstånd

Rekommenderat elektrodavstånd:

0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

2. Gör rent tätningsringen och dess anliggningsytor och torka av gängorna på tändstiftet.
3. Montera tändstiftet med hjälp av tändstiftsnyckeln och dra åt tändstiftet till angivet moment.

Åtdragningsmoment:

Tändstift:

20 Nm (2.0 m•kgf, 14.5 ft•lbf)

TIPS

Om du inte har tillgång till en momentnyckel när du drar åt tändstiftet kan du dra åt det genom att dra fast det ytterligare 1/4–1/2 varv efter det att du skruvat fast det för hand. Tändstiftet bör emellertid dras åt med en momentnyckel så snart som möjligt.

4. Sätt fast tändstiftshatten.
5. Sätt fast panelen.

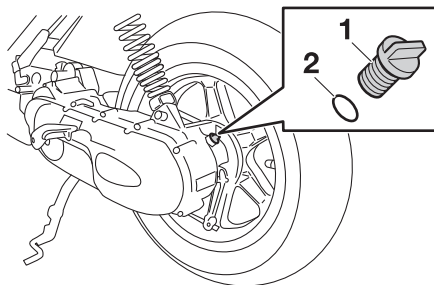
Olja i slutväxel

Kontrollera så att det inte läcker olja från slutväxeln innan du kör. Om du upptäcker något läckage bör du låta en Yamaha återförsäljare kontrollera och reparera skotern. Dessutom måste oljan i slutväxeln bytas vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

1. Starta motorn och värm upp oljan i slutväxeln genom att köra skotern under flera minuter och stäng sedan av motorn igen.
2. Ställ upp skotern på sitt mittstöd.
3. Placera ett oljetråg under slutväxeln för att samla upp oljan.
4. Ta bort påfyllningslocket och dess O-ring från slutväxelhuset.
5. Ta bort avtappningspluggen och dess packning i slutväxeln för att tappa ur oljan ur slutväxelhuset.

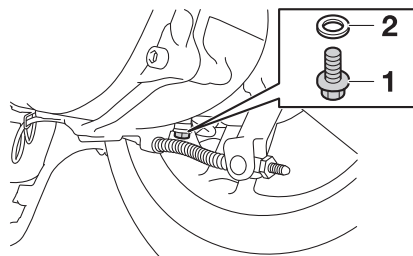
REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

MAU40371



1. Påfyllningslock för slutväxelolja
2. O-ring

6. Montera avtappningspluggen och den nya packningen, dra sedan åt pluggen till angivet moment.



1. Avtappningsplugg i slutväxeln
2. Packning

Åtdragningsmoment:

Avtappningsplugg i slutväxeln:
18 Nm (1.8 m•kgf, 13.0 ft•lbf)

7. Fyll på med angiven mängd rekommenderad olja i slutväxeln.
WARNING! Se till att inga främmande föremål kommer in i slutväxeln. Se till att ingen olja kommer på däck eller fälg. [EWA11311]

Rekommenderad olja i slutväxel:

Se sidan 8-1

Oljemängd:

0.10 L (0.11 US qt, 0.09 Imp.qt)

8. Montera påfyllningslocket och dess O-ring på slutväxelhuset och dra åt locket.
9. Kontrollera så att det inte läcker olja från slutväxeln. Kontrollera anledningen till det om det läcker.

Lufffilter

Lufffiltret bör rengöras vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning. Låt en Yamaha återförsäljare rengöra och byta lufffilter.

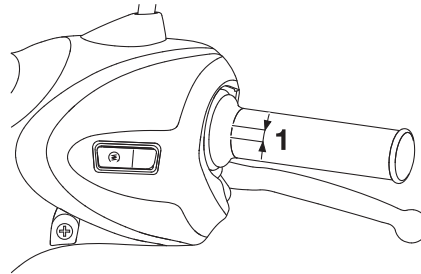
Justering av förgasaren

MAU21300

Förgasaren är en viktig del i en motor och kräver en mycket noggrann inställning. Av denna anledning bör alla förgasarjusteringar utföras av en Yamaha återförsäljare, som har nödvändiga kunskaper och erfarenhet.

Kontroll av gashandtagets spel

MAU21384



1. Gashandtagets spel

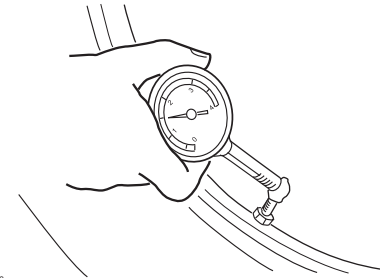
Gashandtagets spel bör vara 4.0-6.0 mm (0.16-0.24 in) vid gashandtagets inre kant. Kontrollera regelbundet gashandtagets spel och, vid behov, låt en Yamaha återförsäljare justera det.

Däck

MAU33601

För att du ska få ut maximal prestanda, hållbarhet och säkerhet på ditt fordon bör du notera följande punkter om däcken.

Däckens lufttryck



Däckens lufttryck bör kontrolleras och eventuellt justeras före varje körning.

! VARNING

Om fordonet körs med fel däcktryck kan föraren förlora kontrollen över det vilket kan leda till allvariga personskador eller dödsfall.

- Däckens lufttryck bör kontrolleras när däcken är kalla (dvs när temperaturen på däcken är den-

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

samma som den omgivande luftens).

- Däckens lufttryck bör anpassas med avseende på hastighet och den totala vikten på förare, passagerare, bagage och de tillbehör som är godkända för denna modell.

Däckens lufttryck (uppmätt när däcken är kalla):

0–90 kg (0–198 lb):

Fram:

175 kPa (1.75 kgf/cm²,
25 psi, 1.75 bar)

Bak:

200 kPa (2.00 kgf/cm²,
29 psi, 2.00 bar)

90–163 kg (198–359 lb):

Fram:

175 kPa (1.75 kgf/cm²,
25 psi, 1.75 bar)

Bak:

225 kPa (2.25 kgf/cm²,
33 psi, 2.25 bar)

Maxlast*:

163 kg (359 lb)

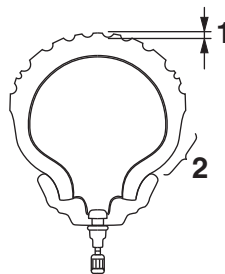
* Total vikt på förare, passagerare, bagage och tillbehör

MWA10511



Lasta inte för mycket på fordonet. En olycka kan inträffa om du kör ett överlastat fordon.

Kontroll av däcken



1. Mönsterdjup
2. Däckssidor

Däcken måste kontrolleras före varje körning. Om mönsterdjupet i däckens mitt är nere på minimum eller om det sitter en glasbit eller spik i däckets, eller om däckssidorna är spruckna, bör du låta en Yamaha återförsäljare byta däckets omedelbart.

Minsta mönsterdjup (fram och bak):

1.6 mm (0.06 in)

TIPS

Minsta mönsterdjup kan variera från land till land. Kontrollera vilka regler som gäller i ditt land.

Däckinformation

Denna modell är utrustad med slanglösa däck.

Efter utförliga tester har endast de däck som visas i listan nedan godkänts av Yamaha Motor Co., Ltd. för denna modell.

Framdäck:

Storlek:

120/70-12 M/C 51L

Tillverkare/modell:

VEE RUBBER

CONTINENTAL/ZIPPY 1

PIRELLI/SL26

Bakdäck:

Storlek:

130/70-12 M/C 56L

Tillverkare/modell:

VEE RUBBER

CONTINENTAL/ZIPPY 1

PIRELLI/SL26

MWA10470

⚠ VARNING

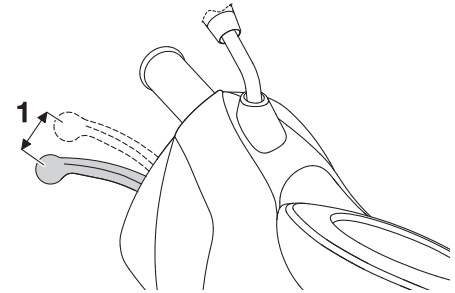
- Låt en Yamaha återförsäljare byta utslitna däck. Förutom att det är olagligt att köra, kan utslitna däck reducera körstabiliteten och kan leda till att du tappar kontrollen.
- Byte av alla hjul- och bromsrelaterade delar, inklusive däck, bör utföras av en Yamaha återförsäljare, som har nödvändiga kunskaper och erfarenhet.

Gjutna fälgar

För att du ska få ut maximal prestanda, hållbarhet och säkerhet från ditt fordon bör du notera följande punkter om hjulen.

- Kontrollera fälgkanterna så att de inte är spruckna, krokiga eller skadade på annat sätt före varje körning. Om de är skadade, låt en Yamaha återförsäljare byta hjulet. Försök inte att reparera ett hjul själv. Ett deformerat eller sprucket hjul måste bytas.
- Hjulet bör balanseras om du har bytt fälg eller däck. Ett obalanserat hjul kan ge upphov till dåliga prestanda, besvärliga hanteringsegenskaper och en förkortad livslängd på däcket.

Kontroll av frambromshandtagets spel



1. Främre bromsreglagets spel

Bromshandtagets spel bör vara 2.0 – 5.0 mm (0.08 – 0.20 in) enligt bilden. Kontrollera regelbundet bromshandtagets spel och, vid behov, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera bromssystemet.

MWA10641

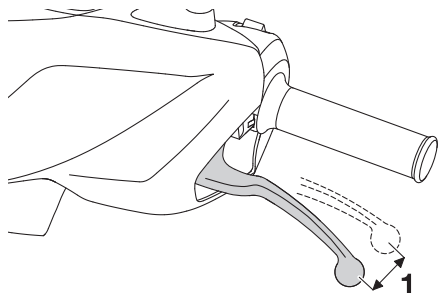
⚠ VARNING

Inkorrekt bromshandtagspel är ett tecken på farligt tillstånd i bromssystemet. Kör inte fordonet förrän bromssystemet har kontrollerats eller reparerats av en Yamaha återförsäljare.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

Justering av spelet på reglaget till bakbromsen

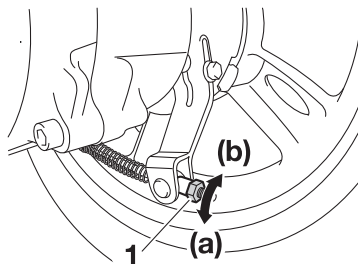
MAU22170



1. Spelet på reglaget till bakbromsen

Bromshandtagets spel bör vara 5.0 – 10.0 mm (0.20 – 0.39 in) enligt bilden. Kontrollera regelbundet bromshandtagets spel och justera det vid behov enligt följande.

För att öka bromsreglaget spel ska justeringsmuttern på bromsskölden vridas i riktning (a). För att minska bromsreglaget spel ska justeringsmuttern vridas i riktning (b).



1. Justermutter

⚠ VARNING

Om du inte kan ställa in rätt spel enligt anvisningarna ovan bör du be en Yamaha återförsäljare att utföra justeringen.

MWA10650

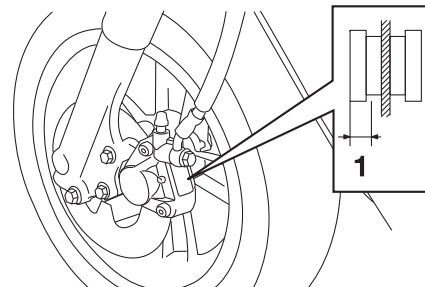
Kontroll av bromsbelägg fram och bromsbackar bak

MAU22380

Förlitningen av bromsbeläggen fram och bromsbackarna bak måste kontrolleras vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

Bromsbelägg, fram

MAU22400

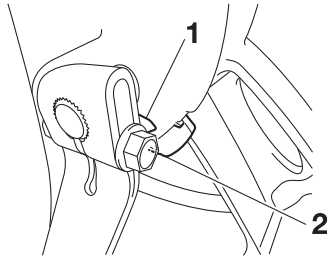


1. Tjocklek på beläggen

Kontrollera om bromsbeläggen fram är skadade och mät beläggens tjocklek. Om ett bromsbelägg är skadat eller beläggets tjocklek understiger 3.1 mm (0.12 in), bör du låta en Yamaha återförsäljare byta alla bromsbelägg.

Bromsback, bak

MAU43170

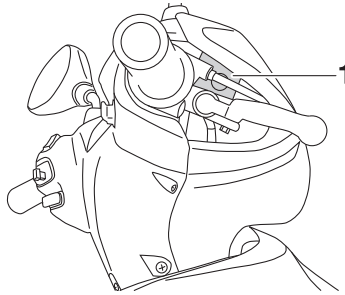


1. Förslitningsindikering
2. Linje för förslitningsgräns

Bakbromsen har en förslitningsindikering som gör att du kan kontrollera förslitningen utan att ta isär bromsen. Titta på indikeringen för att kontrollera bromsbackarnas förslitning. Om bromsbackarna är så slitna att indikeringen pekar på förslitningsgränsen bör du låta en Yamaha återförsäljare byta bromsbackarna.

Kontroll av bromsvätskenivån

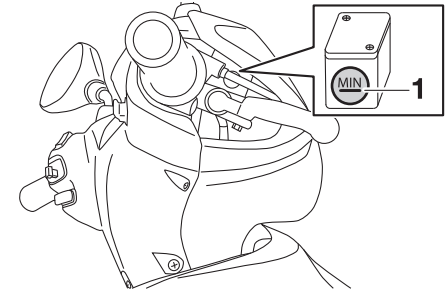
MAU32344



1. Frambromsens huvudcylinder

Om det finns för lite bromsvätska i behållaren kan det komma in luft i systemet, vilket kan leda till att bromsarna slutar ta.

Kontrollera att bromsvätskenivån är över min-nivån före varje körning och fyll på vid behov. En låg bromsvätskenivå kan vara en indikation på att bromsbeläggen är slitna och/eller att bromssystemet läcker. Om bromsvätskenivån är låg bör du kontrollera bromsbeläggens förslitning samt om bromssystemet läcker.



1. Min-markering

Beakta följande:

- Se till att huvudcylinderna är vägrät genom att vrida på handtagen när du kontrollerar bromsvätskenivån.
- Använd bara rekommenderade kvaliteter på bromsvätska. I annat fall kan gummitätningarna slitas vilket leder till läckage och försämrad bromsverkan.

Rekommenderad bromsvätska:
DOT 4

- Fyll på med samma bromsvätska som redan finns i systemet. En blandning av olika bromsvätskor kan ge skadliga kemiska reaktio-

ner och leda till en försämrad bromsverkan.

- Var försiktig så att du inte får in vatten i huvudcylindern när du fyller på bromsvätska. Vatten sänker bromsvätskans kokpunkt kraftigt och kan resultera i ånglås.
- Bromsvätska fördärvar lackering och/eller plastdetaljer. Torka alltid upp utspilld bromsvätska omedelbart.
- När bromsbeläggen slits är det naturligt att bromsvätskenivån gradvis sjunker. Om däremot bromsvätskenivån sjunker plötsligt bör du be en Yamaha återförsäljare att kontrollera orsaken.

Byte av bromsvätska

Låt en Yamaha återförsäljare byta bromsvätska vid de intervall som finns under OBS i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning. Dessutom bör bromsslängen bytas vart fjärde år eller när den går sönder eller läcker.

MAUM1360

MAU23094

Kontroll av och smörjning av kablar

Alla reglagekablar funktion och skick bör kontrolleras före varje körning och kabeländarna bör smörjas vid behov. Om någon reglagekabel är skadad eller inte går lätt, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera eller byta den. **WARNING! Skador på kablarnas ytterhus kan leda till rost på insidan vilket kan försvåra kabelrörelserna. Byt ut skadade kablar så snart som möjligt för att undvika osäkra körförhållanden**

[EWA10711]

Rekommenderat smörjmedel:
Yamaha Chain and Cable Lube
eller 4-takts motorolja

MAU49920

Kontroll av och smörjning av gashandtag och kabel

Gashandtagets funktion bör kontrolleras före varje körning. Dessutom måste kabeln smörjas vid de intervaller som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

MAU23120

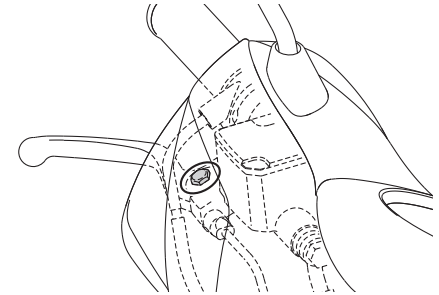
Justering av automatsmörjningspumpen

Gashandtagets funktion bör kontrolleras före varje körning. Dessutom måste kabeln smörjas av en Yamaha återförsäljare vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

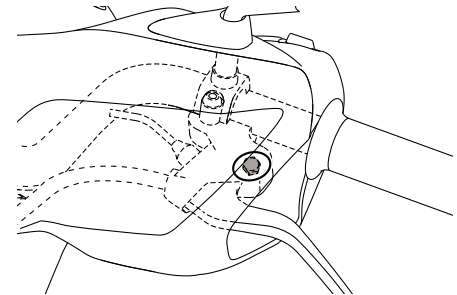
MAU43641

Smörjning av bromshandtag för frambroms och bakbroms

Bromshandtag till frambroms



Bromshandtag till bakbroms



REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

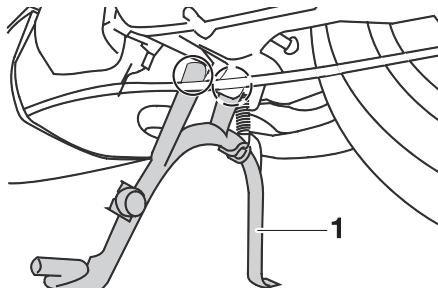
Ledpunkterna i bromshandtagen för frambroms och bakbroms måste smörjas vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

Rekommenderat smörjmedel:

Bromshandtag till frambroms:
Silikonbaserat fett
Bromshandtag till bakbroms:
Litiumbaserat fett

Kontroll av och smörjning av mittstöd

MAU23192



1. Mittstöd

Mittstödet funktion bör kontrolleras före varje körning och ledpunkterna och metall-mot-metall-kontaktytorna bör smörjas vid behov.

MWA11301



Om mittstödet inte går att fälla upp eller ned lätt, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera eller byta det. Annars kan mittstödet komma i kontakt med marken och störa föraren, som då kan förlora kontrollen över fordonet.

Rekommenderat smörjmedel:

Litiumbaserat fett

MAU23272

Kontroll av framgaffeln

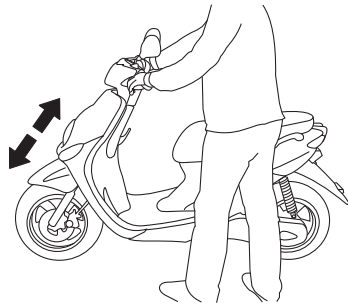
Framgaffelns skick och funktion måste kontrolleras enligt följande vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

För att kontrollera skicket

Kontrollera om innerrören är repiga, skadade eller om det läcker olja.

För att kontrollera funktionen

1. Ställ fordonet på ett plant underlag och håll det upprätt. **WARNING! Se till att den står stadigt så att den inte faller omkull under arbetet och orsakar personskador.** [EWA10751]
2. Bromsa med frambromsen och tryck ner styret flera gånger och kontrollera att framgaffeln mjukt trycks ihop och går upp igen.



MCA10590

ANMÄRKNING

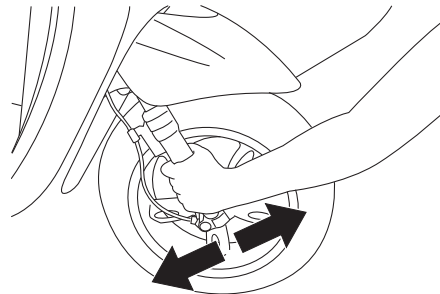
Om du ser någon skada eller om framgaffeln inte går mjukt, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera eller reparera den.

MAU45511

Kontroll av styrningen

Slitna eller lösa styrlager kan vara farligt. Därför måste styrningens funktion kontrolleras enligt följande vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

1. Ställ upp fordonet på sitt mittstöd.
VARNING! Se till att den står stadigt så att den inte faller omkull under arbetet och orsakar personskador. [EWA10751]
2. Fatta tag i framgaffelns nederdel och försök att röra den fram och tillbaka. Om du känner något glapp bör du låta en Yamaha återförsäljare kontrollera eller reparera styrningen.



MAU23291

Kontroll av hjullager

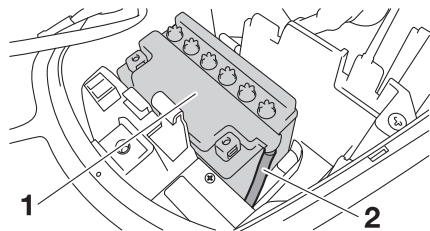


Hjullagren fram och bak måste kontrolleras vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning. Om du känner något glapp i ett hjulnav eller om hjulet inte snurrar lätt, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera hjullagren.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

Batteri

MAUM1403



1. Batteri
2. Batteriets ventilationsslang

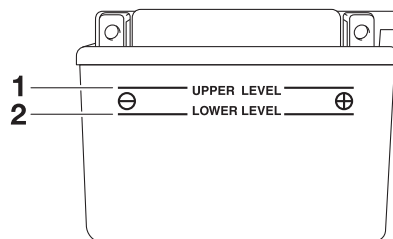
Ett dåligt underhållet batteri kan korrodera och laddas ur snabbt. Elektrolytnivån, batterianslutningarna och ventilationsslangens dragning bör kontrolleras före varje körning och i de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

För att kontrollera elektrolytnivån

1. Ställ skotern på ett plant underlag och håll den upprätt.

TIPS _____
Se till att skotern står helt upprätt när du kontrollerar elektrolytnivån.

2. Ta bort panel A. (Se sidan 6-6.)
3. Kontrollera elektrolytnivån i batteriet.



1. Max-markering
2. Min-markering

TIPS _____
Elektrolytnivån bör vara mellan min- och max-markeringarna.

4. Om elektrolytnivån ligger på eller under min-markeringen, fyll på destillerat vatten så att nivån når upp till max-markeringen.

ANMÄRKNING: Använd endast

destillerat vatten, eftersom kranvatten innehåller mineraler som kan skada batteriet. [ECA10611]

MWA10760

! VARNING

- **Elektrolyt är giftigt och farligt eftersom det innehåller svavelsyra som kan orsaka brännskador. Undvik kontakt med huden, ögon och kläder och skydda alltid ögonen när du arbetar nära batterier. Om du får något på dig, genomför följande FÖRSTA HJÄLP.**
- **UTVÄRTES:** Skölj ordentligt med vatten.
- **INVÄRTES:** Drick stora mängder mjölk eller vatten och kontakta omedelbart en läkare.
- **ÖGON:** Spola med vatten under 15 minuter och uppsök därefter läkarhjälp.

- Batterier producerar explosiv vätgas. Håll därför gnistor, öppna lågor, cigaretter etc. borta från batteriet och sörg för ordentlig ventilation när du laddar det i ett slutet rum.
- HÅLL DETTA OCH ANDRA BATTERIER UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

5. Kontrollera och, vid behov, dra åt batterianslutningarna och korrigera ventilationsslangens dragning.

För att förvara batteriet

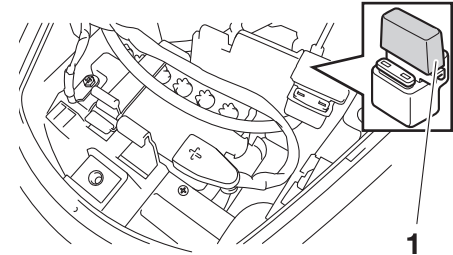
1. Om skotern inte kommer att användas inom en månad, ta bort batteriet och ladda det och förvara det sedan på ett svalt och torrt ställe. **ANMÄRKNING:** När du tar bort batteriet ska du kontrollera att nyckeln är i läget "⊗" och sedan koppla bort den negativa kabeln innan du kopplar bort den positiva. [ECA16302]
2. Om batteriet ska förvaras i mer än två månader bör du kontrollera elektrolytens specifika vikt minst

en gång i månaden, och ladda batteriet vid behov.

3. Ladda batteriet helt innan du sätter tillbaka det i fordonet.
4. Se till att batterikablarna blir rätt kopplade till batteripolerna när du sätter tillbaka batteriet, och att ventilationsslangen är korrekt dragen, är i gott skick och inte är tilltäppt. **ANMÄRKNING:** Om ventilationsslangen är placerad på ett sådant sätt att ramen utsätts för elektrolyt eller gas som utsöndras från batteriet, kan ramen få strukturella och externa skador. [ECA10601]

Byte av säkringen

MAU23503



1. Huvudsäkring

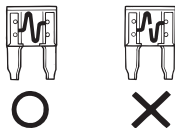
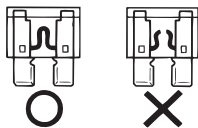
Säkringshållaren är placerad bakom panel A. (Se sidan 6-6.)

Om säkringen är sönder, byt ut den enligt följande.

1. Vrid tändningsnyckeln till läge "⊗" och stäng av alla elkretsar.
2. Ta bort den trasiga säkringen och sätt i en ny säkring med rätt amperetal. **WARNING!** Sätt inte i en säkring med högre amperetal än det som är rekommenderat för att undvika att elsystemet tar skada eller att brand uppstår.

[EWA15131]

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING



Säkring:
7.5 A

3. Vrid tändningsnyckeln till läge "○" och sätt på elkretsarna för att kontrollera att elkretsarna nu fungerar.
4. Om säkringen omedelbart går sönder igen, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera elsystemet.

Byte av strålkastarlampa

MAUS1402

Om strålkastarlampen går sönder, byt ut den enligt följande.

MCA10650

ANMÄRKNING

Var försiktig så att du inte skadar följande delar:

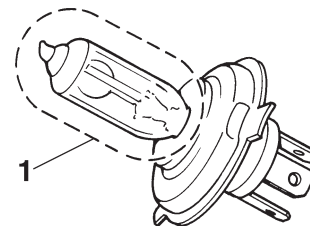
- **Strålkastarlampa**

Ta inte på glaset med fingrarna och se till att du inte får olja på glaset eftersom det kan påverka ljuset i lampan och lampans livslängd reduceras avsevärt. Torka av glaset på glödlampen mycket noga med en trasa fuktad i alkohol eller thinner.

- **Strålkastarglas**

Sätt inte på någon form av självhäftande film eller klisterlapp på strålkastarglaset.

Sätt inte i någon glödlampa med högre effekt än den som rekommenderas.



1. Ta inte på glödlampsglaset med fingrarna

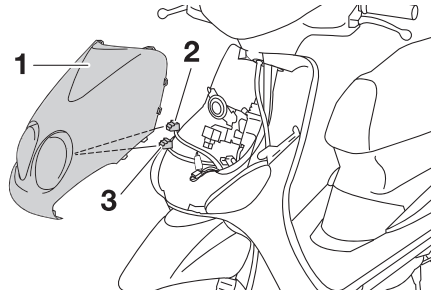
MCA10670

ANMÄRKNING

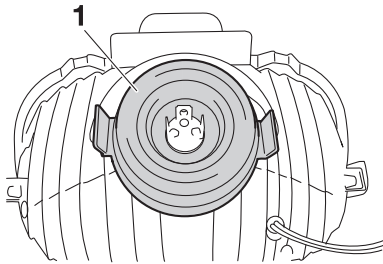
Det rekommenderas att du låter en Yamaha återförsäljare utföra detta arbete.

1. Ställ upp skotern på sitt mittstöd.
2. Ta bort kåpa A. (Se sidan 6-6).
3. Koppla loss strålkastarkontakten.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

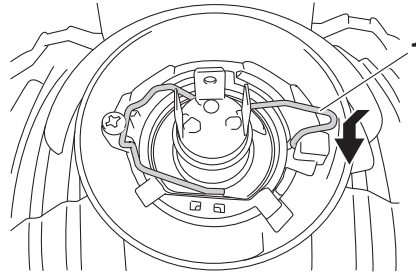


1. Kåpa
2. Strålkastarkontakt
3. Kontakt till parkeringsljuslampa
4. Ta bort skyddet över glödlampen.



1. Skydd över strålkastarlampa

5. Haka av strålkastarlampans hållare och ta bort den trasiga lampan.



1. Strålkastarlampans hållare
6. Sätt i en ny glödlampa och sätt fast den med lamphållaren.
7. Sätt fast skyddet över strålkastarlampa.
8. Koppla in strålkastarkontakten.
9. Montera kåpan.
10. Låt en Yamaha återförsäljare ställa in ljuset vid behov.

Byte av främre blinkerslampa

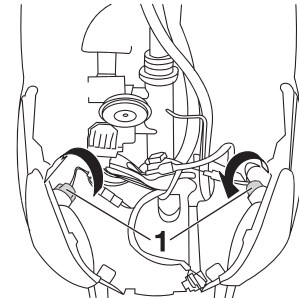
MAUT1262

MCA10670

ANMÄRKNING

Det rekommenderas att du låter en Yamaha återförsäljare utföra detta arbete.

1. Ställ upp skotern på sitt mittstöd.
2. Ta bort kåpa A. (Se sidan 6-6).
3. Ta bort sockeln (tillsammans med lampan) genom att vrida den moturs.



1. Blinkerslampans sockel
4. Ta bort den trasiga lampan genom att trycka in den och vrida den moturs.
5. Sätt i en ny lampa i sockeln, tryck in den och vrid den medurs tills det tar stopp.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

6. Sätt tillbaks sockeln (tillsammans med lampan) genom att vrida den medurs.
7. Montera kåpan.

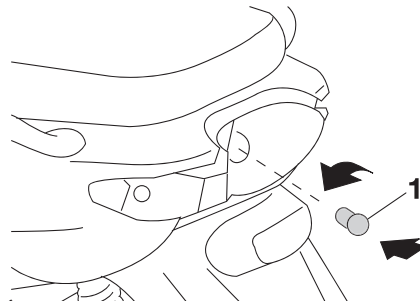
Byte av blinkerslampa eller bakljus-/bromsljuslampa

MAU24283

1. Skruva loss skruvarna och ta bort lampglaset.



1. Skruv
2. Bakljus/bromsljusglas / blinkersglas



1. Bakljus-/bromsljuslampa



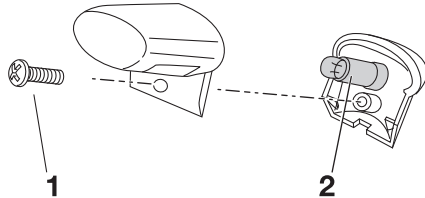
1. Blinkerslampa

2. Ta bort den trasiga lampan genom att trycka in den och vrida den moturs.
3. Sätt i en ny lampa i sockeln, tryck in den och vrid den medurs tills det tar stopp.
4. Sätt tillbaka lampglaset och skruva fast skruvarna. **ANMÄRKNING: Dra inte åt skruvarna för hårt eftersom lampglaset kan gå sönder.** [ECA10681]

Byte av nummerskyltsbelysning (beroende på modell)

MAUS1151

1. Skruva loss skruven och ta bort lampglaset.



1. Skruv
2. Lampsockel för nummerskyltsbelysningen

2. Ta bort den trasiga lampan genom att dra ut den.
3. Sätt i en ny lampa i sockeln.
4. Sätt tillbaka lampglaset och skruva fast skruven. **ANMÄRKNING: Dra inte åt skruven för hårt eftersom lampglaset kan gå sönder.**

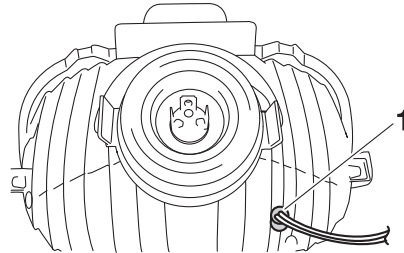
[ECA11191]

Byte av parkeringsljuslampa (beroende på modell)

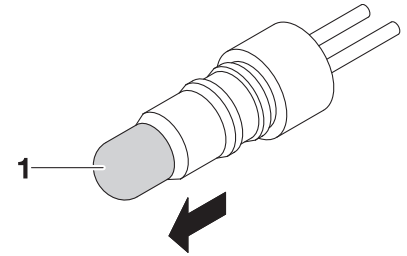
MAU45462

Om parkeringsljuslampan går sönder, byt ut den enligt följande.

1. Ställ upp fordonet på sitt mittstöd.
2. Ta bort kåpa A. (Se sidan 6-6).
3. Ta bort parkeringsljusets sockel (tillsammans med lampan) genom att dra ut den.



1. Sockel för parkeringsljusets lampa
4. Ta bort den trasiga lampan genom att dra ut den.



1. Parkeringsljusets lampa

5. Sätt i en ny lampa i sockeln.
6. Sätt i parkeringsljusets sockel (tillsammans med lampan) genom att trycka in den.
7. Montera kåpan.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

MAU25861

MWA15141

Felsökning

Trots att alla Yamaha skotrar undersöks nogga innan de lämnar fabriken, kan du råka ut för felaktigheter under körning. Om det uppstår problem med exempelvis bränslet, kompressionen eller tändsystemet, kan du få startsvårigheter och effektförluster.

Följande felsökningstabell ger dig möjlighet att snabbt och enkelt kontrollera dessa vitala system själv. Om skotern däremot har behov av en reparation, bör du lämna den till en Yamaha återförsäljare, vars skickliga tekniker har nödvändiga verktyg, erfarenhet och kunskap att reparera din skoter på ett riktigt sätt.

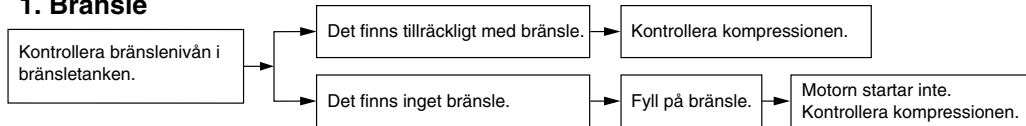
Använd bara originalreservdelar från Yamaha. Piratdelar kan se likadana ut som delar från Yamaha, men de är ofta sämre och har en kortare livslängd vilket kan leda till dyra reparationskostnader.

VARNING

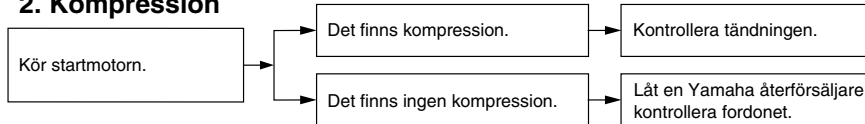
Rök inte och kontrollera att det inte finns öppna lågor eller gnistor, inklusive styrlågor på t.ex. vattenvärmare eller ugnar, i närheten när du kontrollerar bränslesystemet. Bensin och bensinångor kan antändas eller explodera vilket kan orsaka allvarliga person- eller egendomsskador.

Felsökningsschema

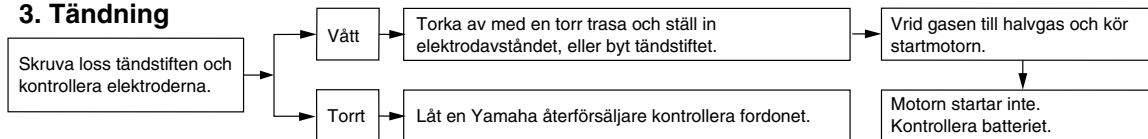
1. Bränsle



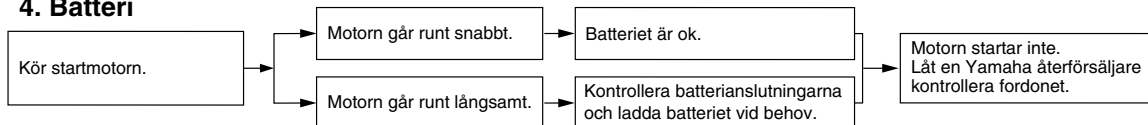
2. Kompression



3. Tändning



4. Batteri



SKÖTSEL OCH FÖRVARING AV SKOTERN

Försiktighet med matta färger

MAU37833

MCA15192

ANMÄRKNING

Vissa modeller har delar med matta ytor. Kontakta en Yamaha återförsäljare för råd om vilka produkter som du ska använda vid rengöring av fordonet.

Om du använder borste, starka kemiska produkter eller rengöringsmedel när du rengör dessa delar kommer ytan att repas eller skadas. Du bör heller inte vaxa några matta ytor.

Skötsel

MAU26094

Skoterns öppna konstruktion gör dess teknologi mer attraktiv, men det gör även den känslig. Trots att högkvalitativt material har används kan rost och korrosion utvecklas. Ett rostigt avgasrör syns ofta inte på en bil men på en skoter försämrar det skoterns helhetsintryck. Det är inte bara med tanke på garantin som du ofta behöver göra en ordentlig skötsel utan det kommer även att bidra till att skotern ser snygg ut och dess livslängd förlängs samt dess prestanda optimeras.

Före rengöring

1. Täck över avgasrörets öppning med en plastpåse när motorn har kallnat.
2. Kontrollera att alla lock och skydd såväl som alla elektriska kopplingar, inklusive tändstiftshatten, sitter ordentligt.
3. Ta bort kraftiga avlagringar av smuts, som olja som bränt fast på vevhuset, med ett avfettningsmedel och en borste. Använd aldrig

avfettningsmedel på tätningar, packningar och hjulaxlar. Skölj alltid av smutsen och avfettningsmedlet med vatten.

Rengöring

MCA10783

ANMÄRKNING

- Undvik att använda starka fälgrengöringsmedel, speciellt på ekerhjul. Om sådan produkter används på ställen där det är svårt att få bort smuts, låt inte medlet sitta på under längre tid än som är angivet på produkten. Skölj även av ytan omedelbart efter rengöring och torka av den. Spruta därefter på korrosionsskyddssprej.
- Felaktig rengöring kan skada plastdelar (som kåporna, paneler, rutor, strålkastarlinser, mätarelinser, etc.) samt ljuddämpare. Använd bara en mjuk, ren trasa eller svamp fuktad med vatten för att rengöra plastdetaljer. Ett mildt rengöringsmedel som späts ut med vatten kan användas

SKÖTSEL OCH FÖRVARING AV SKOTERN

das om det är svårt att få delarna rena med bara vatten. Kom ihåg att skölja bort eventuella rester av rengöringsmedlet med rikligt med vatten eftersom det kan skada plastdelarna.

- Använd inte starka kemiska produkter på plastdetaljer. Försäkra dig om att den trasa eller svamp som du använder inte har varit i kontakt med starka eller slipande produkter, lösningsmedel eller thinner, bränsle, rostbortagningsmedel, bromsvätska, frostskyddsmedel eller elektrolyt.
- Använd inte högtrycksvätt eller ångtvätt eftersom det kan tränga in vatten i följande områden: tätningar (på hjul- och svingarmslagringar, gaffel och bromsar), elektriska komponenter (kontakter, instrument, omkopplare och lampor), ventilationsslangar och ventilationsöppningar.
- För skotrar som är utrustade med vindruta: Använd inte starka rengöringsmedel eller hårda svampar som kan göra ytan matt

eller repa. Vissa rengöringsmedel för plast kan repa vindrutan. Testa produkten på en liten dold yta på vindrutan för att kontrollera så att den inte efterlämnar några märken. Om vindrutan är repad kan du polera den med ett plastpoleringsmedel av god kvalitet efter tvättning.

Efter normal användning

Ta bort smuts med varmt vatten, ett mildt rengöringsmedel och en mjuk, ren svamp och skölj ordentligt med rent vatten. Använd en tandborste eller flaskborste för svåråtkomliga områden. Smuts som sitter hårt fast och insekter lossnar lättare om ytan täcks med en fuktig trasa under några minuter före rengöring.

Om du har kört i regnväder, nära havet eller på saltade vägar

Eftersom havssalt eller vägar som saltats under vintertid är extremt korrosivt tillsammans med vatten, gör så här varje gång som du har kört i regn, nära havet eller på saltade vägar.

TIPS

Salt som sprids på vägarna under vintern kan finnas kvar på våren.

1. Rengör skotern med kallt vatten och ett mildt rengöringsmedel när motorn har svalnat. **ANMÄRKNING: Använd inte varmt vatten eftersom det ökar den korrosiva effekten i saltet.** [ECA10791]
2. Spruta på korrosionsskydd på all metall, inklusive krom-nickelpläterade ytor för att förhindra korrosion.

Efter rengöring

1. Torka av skotern med ett sämskskinn eller en absorberande trasa.
2. Använd ett krompolish för att putsa krom, aluminium och rostfria delar, inklusive avgassystemet. (Även den termiska missfärgningen på rostfria avgassystem kan tas bort genom polering.)
3. För att motverka korrosion bör du använda korrosionsskyddssprej på alla metaller, inklusive kromade och nickelpläterade ytor.

SKÖTSEL OCH FÖRVARING AV SKOTERN

MCA10800

4. Använd sprejolja som ett universellt rengöringsmedel för att ta bort kvarstående smuts.
5. Bättringsmåla små lackskador som orsakats av stenskott etc.
6. Vaxa alla målade ytor.
7. Låt skotern torka helt innan du ställer undan den eller täcker över den.

MWA10942

VARNING

Föroreningar på bromsar eller däck kan göra att du förlorar kontrollen över fordonet.

- Försäkra dig om att det inte finns någon olja eller vax på bromsar eller däck. Vid behov kan du rengöra bromsskivor och bromsbelägg med ett rengöringsmedel för bromsar eller med aceton, däcken tvättas med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.
- Innan du kör iväg med skotern bör du testa bromsar och väghållning.

ANMÄRKNING

- Använd en liten mängd sprejolja och vax och torka av eventuellt överflöd.
- Använd aldrig olja eller vax på gummidetaljer eller plastdetaljer utan använd lämplig produkt för att sköta dessa.
- Undvik slipande polermedel eftersom lacken kommer att slitas bort.

TIPS

- Kontakta en Yamaha återförsäljare för information om vilka produkter som bör användas.
- Strålkastarglasat kan bli immigt av tvätt, regn eller fuktig väderlek. Fukten på glasat försvinner om strålkastaren slås på en kort stund.

MAU26303

Förvaring

Kortvarig

Förvara alltid skotern på ett svalt, torrt ställe och skydda den vid behov från damm med ett poröst överdrag. Kontrollera att motorn och avgassystemet har svalnat innan du täcker över skotern.

MCA10820

ANMÄRKNING

- Förvaring av skotern i ett dåligt ventilerat rum eller om den täcks med ett överdrag medan den fortfarande är fuktig, kan ge upphov till att vatten och fukt tränger in och ge upphov till rost.
- För att förhindra korrosion bör fordonet inte förvaras i fuktiga källare, stall (luften innehåller ammoniak) och områden där starka kemikalier förvaras.

Långvarig

Innan du ställer undan skotern under flera månader:

1. Följ anvisningarna i avsnittet "Skötsel" i detta kapitel.

SKÖTSEL OCH FÖRVARING AV SKOTERN

2. Töm flottörhuset i förgasaren genom att lossa avtappningspluggen; detta förhindrar att bränsleavlagringar bildas. Håll den bensin som du tappat ur i bränsletanken.
3. Fyll bensintanken och tillsätt en bränslestabilisator (om det finns tillgängligt) för att hindra att tanken rostar eller att bränslekvaliteten försämras.
4. Gör på följande sätt för att skydda cylindern, kolvringar, etc, från korrosion.
 - a. Ta bort tändstiftshatten och skruva loss tändstiftet.
 - b. Håll i en tesked motorolja i tändstiftshålet.
 - c. Sätt på tändstiftshatten på tändstiftet och placera tändstiftet på topplocket så att det är jordat. (Detta begränsar gnistorna under nästa steg.)
 - d. Dra runt motorn flera varv med hjälp av startmotorn. (Detta gör att oljan i cylindern sprids ut på cylinderväggen.) **WARNING! För att undvika skada när motorn**

går runt bör du se till att tändstiftet är ordentligt jordat när motorn dras runt. [EWA10951]

- e. Ta bort tändstiftshatten från tändstiftet och skruva fast tändstiftet. Sätt tillbaks tändstiftshatten på tändstiftet.
5. Smörj alla reglageleder, -lagringar och -kablar samt alla leder och lagringar på pedaler och stöd.
6. Kontrollera vid behov lufttrycket i däck och lyft sedan upp skotern så att båda hjulen är fria från underlaget. Som alternativ kan du vrida på hjulen lite varje månad så att inte däck deformeras på något ställe.
7. Täck över avgasrören med en plastpåse så att det inte tränger in någon fukt.
8. Ta bort batteriet och ladda det. Lagra det på ett svalt och torrt ställe och ladda det varje månad. Förvara inte batteriet på ett för kallt eller för varmt ställe (under 0 °C

(30 °F) eller över 30 °C (90 °F)). För mer information om hur du förvarar batteriet, se sidan 6-19.

TIPS

Om något behöver repareras på skotern bör du göra det innan du ställer undan den.

SPECIFIKATIONER

Mått:

- Totallängd:
1840 mm (72.4 in)
- Totalbredd:
793 mm (31.2 in)
- Totalhöjd:
1260 mm (49.6 in)
- Sitthöjd:
793 mm (31.2 in)
- Hjulbas:
1275 mm (50.2 in)
- Markfrigång:
146 mm (5.75 in)
- Vändradie:
3880 mm (152.8 in)

Vikt:

- Tjänstevikt:
88.0 kg (194 lb)

Motor:

- Motortyp:
Luftkyld 2-takt
- Cylinderarrangemang:
Framåtlutad, en cylinder
- Slagvolym:
49 cm³
- Borrning x slaglängd:
40.0 x 39.2 mm (1.57 x 1.54 in)
- Kompressionsförhållande:
YN50: 11.00 :1
YN50M: 10.00 :1
- Startsystem:
Startmotor och startkick

Smörjsystem:

- Separatsmörjning (Yamaha autolube)
- Typ:
YAMALUBE 2 eller 2-takts motorolja

Oljemängd i motor:

- Mängd:
1.50 L (1.59 US qt, 1.32 Imp.qt)

Växellådsolja:

- Typ:
YAMALUBE 4 (10W-40) eller SAE 10W-40
- Oljemängd vid byte:
0.10 L (0.11 US qt, 0.09 Imp.qt)

Luftfilter:

- Luftfilter:
Våtelement

Bränsle:

- Rekommenderat bränsle:
Använd bara blyfri regularbensin
- Tankvolym:
6.1 L (1.61 US gal, 1.34 Imp.gal)
- Reservtank, mängd:
1.4 L (0.37 US gal, 0.31 Imp.gal)

Förgasare:

- Tillverkare:
GURTNER
- Typ x antal:
PY12 x 1

Tändstift:

- Tillverkare/modell:
YN50: NGK/BR8HS
YN50M: NGK/BPR4HS
- Rekommenderat elektrodavstånd:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Kopplingstyp:

- Torr, automatisk centrifugal

Drivsystem:

- Primärt utväxlingsförhållande:
1
- Sekundär reduktion:
Växel
- Sekundärt utväxlingsförhållande:
YN50: 12.923 (52/13 x 42/13)
YN50M: 15.000 (52/12 x 45/13)
- Växellådstyp:
Automatisk med V-rem

Ram:

- Ramtyp:
Underbone
- Castervinkel:
26.50 °
- Förspång:
92.6 mm (3.65 in)

Framdäck:

- Typ:
Slanglöst
- Storlek:
120/70-12 M/C 51L
- Tillverkare/modell:
VEE RUBBER
- Tillverkare/modell:
CONTINENTAL/ZIPPY 1
- Tillverkare/modell:
PIRELLI/SL26

Bakdäck:

- Typ:
Slanglöst

Storlek:
130/70-12 M/C 56L
Tillverkare/modell:
VEE RUBBER
Tillverkare/modell:
CONTINENTAL/ZIPPY 1
Tillverkare/modell:
PIRELLI/SL26

Last:

Maxlast:
163 kg (359 lb)
(Total vikt på förare, passagerare, bagage
och tillbehör)

Däckens lufttryck (uppmätt när däcken är kalla):

Lastningsförhållande:
0–90 kg (0–198 lb)
Fram:
175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi, 1.75 bar)
Bak:
200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi, 2.00 bar)
Lastningsförhållande:
90–163 kg (198–359 lb)
Fram:
175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi, 1.75 bar)
Bak:
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi, 2.25 bar)

Framhjul:

Hjultyp:
Gjutna fälgar
Fälgstorlek:
12 M/C x MT3.50

Bakhjul:

Hjultyp:
Gjutna fälgar

Fälgstorlek:
12 M/C x MT3.50

Frambroms:

Typ:
Enkel bromsskiva
Manövrering:
Höger hand
Rekommenderad vätska:
DOT 4

Bakbroms:

Typ:
Trumbroms
Manövrering:
Vänster hand

Framfjädring:

Typ:
Teleskopgaffel
Fjäder/stötdämpartyp:
Spiralfjäder/oljedämpare
Fjädringsrörelse:
70.0 mm (2.76 in)

Bakfjädring:

Typ:
Swing
Fjäder/stötdämpartyp:
Spiralfjäder/oljedämpare
Fjädringsrörelse:
60.0 mm (2.36 in)

Elsystem:

Tändsystem:
CDI
Laddningssystem:
AC-magnet

Batteri:

Modell:
YB 4L-B
Spänning, kapacitet:
12 V, 4.0 Ah

Strålkastarlampa:

Lampotyp:
Halogenlampa

Lampspänning, effekt x antal:

Strålkastarlampa:
12 V, 35 W/35 W x 1
Bakljus/bromsljus:
12 V, 21.0 W/5.0 W x 1
Blinkerslampor, fram:
12 V, 10.0 W x 2
Blinkerslampor, bak:
12 V, 10.0 W x 2
Nummerskyltsbelysning:
12 V, 5.0 W x 1
Instrumentbelysning:
LED
Indikeringslampa för helljus:
LED
Varningslampa för oljenivå:
LED
Indikeringslampa för blinkers:
LED
Varningslampa för bränslenivå:
LED
Säkringar:
Huvudsäkring:
7.5 A

KONSUMENTINFORMATION

Identifikationsnummer

MAU48611

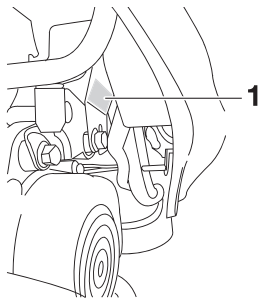
Skriv ner fordonets identifikationsnummer samt typskyltsinformationen på raderna här nedan. Dessa uppgifter underlättar för dig när du beställer reservdelar från en Yamaha återförsäljare eller om du får fordonet stulen.

FORDONETS
IDENTIFIKATIONSNUMMER:

INFORMATION PÅ TYP SKYL T:

Fordonets identifikationsnummer

MAU26410



1. Fordonets identifikationsnummer

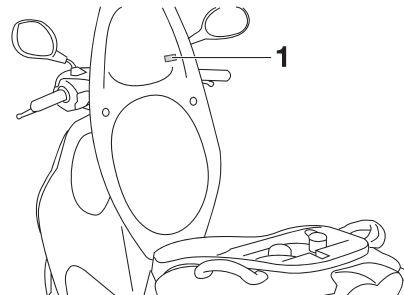
Fordonets identifikationsnummer sitter stämplat på ramen.

TIPS _____

Fordonets identifikationsnummer används för att identifiera ditt fordon och kan behöva användas när du registrerar fordonet i det statliga fordonsregistret.

Typskylt

MAU26490



1. Typskylt

Typskylten är monterad på undersidan av sadeln. (Se sidan 3-10.) Skriv ner informationen på denna skylt i utrymmet för det. Du behöver denna information när du beställer reservdelar från en Yamaha återförsäljare.

2	2-takts motorolja.....	3-10
A	Acceleration och retardation.....	5-2
	Automatsmörjningspumpen, justering ...	6-16
	Avbländningskontakt.....	3-6
B	Bagagekrok.....	3-12
	Batteri	6-19
	Blinkerslampa eller bakljus-/bromsljuslampa, byte	6-23
	Blinkerslampa (fram), byte	6-22
	Blinkersomkopplare.....	3-6
	Bromsbelägg och -backar, kontroll av	6-13
	Bromshandtag, bak	3-6
	Bromshandtag, fram.....	3-6
	Bromshandtag, smörjning	6-16
	Bromsvätska, byte.....	6-15
	Bromsvätskenivå, kontroll av.....	6-14
	Bränsle.....	3-8
	Bränsleförbrukning, tips för att sänka	5-3
	Bränsletankens ventilations-/överloppsslang	3-9
D	Delarnas placering	2-1
	Däck	6-10
F	Felsökning	6-25
	Felsökningsschema	6-26
	Fordonets identifikationsnummer	9-1
	Frambromshandtagets spel, kontroll	6-12
	Framgaffel, kontroll av	6-17
	Förgasare, justering	6-10
	Försiktighet med matta färger	7-1
	Förvaring	7-3
	Förvaringsfack	3-11
G	Gashandtagets spel, kontroll.....	6-10
	Gashandtag och kabel, kontroll av och smörjning	6-16
H	Hjul	6-12
	Hjullager, kontroll av	6-18
	Huvudströmbrytare/styrlås	3-1
I	Identifikationsnummer.....	9-1
	Inbromsning.....	5-2
	Indikeringslampa för blinkers	3-2
	Indikeringslampa för helljus.....	3-2
	Indikerings- och varningslampor	3-2
	Inkörning av motorn	5-3
	Ivägkörning	5-1
K	Kablar, kontroll av och smörjning	6-15
	Katalysator	3-9
	Kåpa och panel, lossa och sätta fast.....	6-6
L	Lock för bränsle och 2-takts motorolja	3-7
	Luftfilter.....	6-9
M	Mittstöd, kontroll av och smörjning	6-17
	Multi-funktionsdisplay.....	3-3
N	Nummerskyltsbelysning, byte av lampa.....	6-24
O	Olja i slutväxel	6-8
P	Parkering.....	5-4
	Parkeringsljuslampa, byte	6-24
S	Sadel.....	3-10
	Signalknapp	3-6
	Skötsel	7-1
	Skötsel och smörjning, regelbunden	6-3
	Specifikationer.....	8-1
	Spelet på reglaget till bakbromsen, justering	6-13
	Start av kall motor	5-1
	Startkick	3-10
	Startknapp	3-6
	Strålkastarlampa, byta.....	6-21
	Styrarmaturer	3-5
	Styrning, kontroll av	6-18
	Säkerhetsinformation	1-1
	Säker körning	1-5
	Säkring, byte	6-20
T	Tanklock.....	3-7
	Typskylt.....	9-1
	Tändstift, kontroll av	6-7
U	Underhåll, emissionssystem.....	6-2

REGISTER

V

Varningslampa för bränslenivå	3-2
Varningslampa för oljenivå	3-2

5C2-F819D-M3



PRINTED IN THE NETHERLANDS
2010.09